

FRIGIDAIRE®

# FOOD WASTE DISPOSER

## *use & care*

English .....	2
Français.....	15
Espanol .....	29

# 2

## IMPORTANT SAFETY INFORMATION

### 3-BOLT MOUNTING SYSTEM



#### NOTE

This Food Waste Disposer has been designed to operate on 110-120V, 60 Hz exclusively. Using any other voltage or Hz adversely affects performance.



#### IMPORTANT

Read all instructions thoroughly. Keep this guide for future reference.



#### CAUTION

Be sure to review SAFETY INSTRUCTIONS FIRST PERTAINING TO A RISK OF FIRE, ELECTRICAL SHOCK OR INJURY TO PERSONS before using disposer.

#### Record important disposer information here:

Model Number*	Serial Number*

\*Above information appears on the label affixed to bottom of the disposer. For your convenience, write down the model and serial number prior to installation.

### INSTRUCTIONS PERTAINING TO A RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK OR INJURY TO PERSONS. SAVE THESE INSTRUCTIONS.



#### WARNING

**When using electrical appliances, basic precautions should always be followed, including the following:**

1. Read all instructions before using the appliance.
2. To reduce the risk of injury, close supervision is necessary when an appliance is used near children.
3. Do not put fingers or hands into a waste disposer.
4. Turn the power switch to the off position before attempting to clear a jam or remove an object from the disposer.
5. When attempting to loosen a jam in a waste disposer, use a long wooden object such as a wooden spoon or the wooden handle of a broom or mop.
6. When attempting to remove objects from a waste disposer use long-handled tongs or pliers. If the disposer is magnetically actuated, non-magnetic tools should be used.
7. To reduce the risk of injury by materials that may be expelled by a waste disposer, do not put the following into a disposer: clam or oyster shells; caustic drain cleaners or similar products; glass, china or plastic; large whole bones; metal, such as bottle caps, tin cans, aluminum foil or utensils; hot grease or other hot liquids; whole corn-husks.
8. When not operating a disposer, leave the stopper in place to reduce the risk of objects falling into the disposer.
9. DO NOT operate disposer unless splash guard is in place.
10. For proper grounding instructions see the ELECTRICAL CONNECTIONS portion of this manual.
11. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent, or authorized person in order to avoid hazard.
12. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
13. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

The receptacle to which this appliance is connected must be controlled by a switch.

Having Problems? Don't go back to the store.  
Call us toll-free at 1-833-240-6224 for assistance.  
M-F 8:00am-5:00pm PST English & Spanish

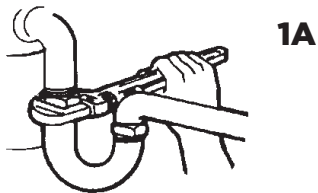
## 1. REMOVAL OF OLD UNIT

**TYPICAL INSTRUCTIONS, YOUR MODEL MAY VARY.**

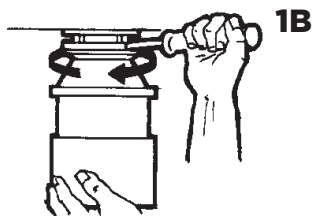
**Before starting this step, turn off electrical power at the circuit breaker or fuse box. Unplug disposer.**

If your installed mount is the same type as the mount on your new disposer and you wish to continue to use the already installed mount, proceed to section 3 on the Connection page. If your new mount system is different or if you wish to use the new mount, follow these instructions:

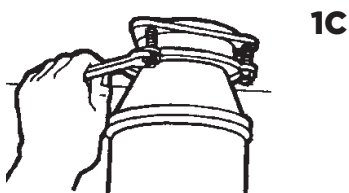
- A. Have a container available to catch any excess water/waste from current disposer. Use a pipe wrench to disconnect drain line where it attaches to disposer discharge elbow (see 1A).



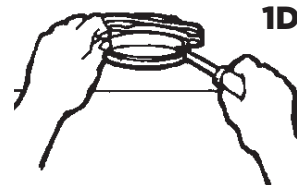
- B. Remove disposer from sink flange by turning mount ring to the left clockwise (see 1B). If you are unable to turn the mount ring, tap on one of the extensions from the ring with a hammer. Some mounting systems have tubular extensions. Inserting a screwdriver into one tube will provide additional leverage for turning the mount ring (see 1B).



- C. Some disposers may require the removal or loosening of nuts from the mount screws (see 1C). Some disposers may require the removal of a clamp.



- D. To remove remaining mount system from the sink, loosen mount screws, push mount ring up. Under it is the retainer ring. Use screwdriver to pop off ring (see 1D). Remove mount ring, protector ring and gasket from sink flange. Some mounts will require the unscrewing of a large ring holding the sink flange in place. Pull sink flange up through sink and clean off old putty from sink.

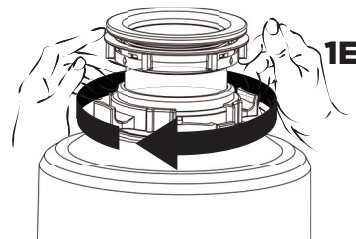


- E. Ensure that sink is clean and thoroughly dry.

**If you have a mount system under the sink that is black plastic with threads:**

- A. While holding the disposer in place, turn the metal mount ring clockwise (1E). If it is hard to turn, tap the ear of the mount ring clockwise.
- B. When the disposer hopper projections get close to the mount ring opening, hold the disposer from bottom and disengage it from the mount ring.
- C. Remove the rubber cushion mount from under the mount ring.
- D. Remove the mount ring. Unthread the black support ring from sink flange by turning the support ring clockwise. Remove the fiber gasket and then remove the sink flange from above the sink.
- E. Ensure that sink is clean and thoroughly dry.

**Mount With Threaded Flange**



### CAUTION

Be sure to support the disposer while performing this step or it may fall when the mounting ring is disconnected from the mounting assembly.






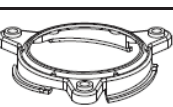





### IMPORTANT

This is a good time to clean out the trap and drain lines by running a drain auger or plumber's snake before installing your new disposer.

# 4

## INSTALLATION

### 2. INSTALLATION OF MOUNTING ASSEMBLY

A		STOPPER
B		REMOVABLE SPLASH GUARD
C		SINK FLANGE
D		FIBER GASKET
E		SUPPORT FLANGE
F		UPPER MOUNT RING
G		MOUNT SCREWS
H		RETAINER RING
I		CUSHION RING
J		LOWER MOUNT RING*
K		SILVER GUARD® MAGNETIC CATCH RING**

\* Part not disengaged during disposer installation.

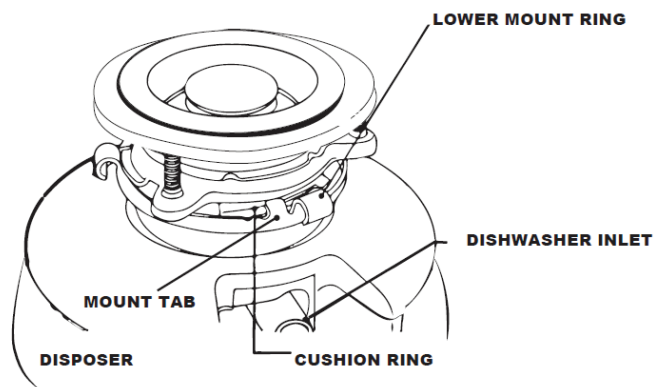
\*\*ATTACHMENT INCLUDED WITH MOST  
CONTINUOUS FEED 3/4 HP & 1-1/4 HP MODELS.  
Installation instructions on last page.

### READ CAREFULLY AND COMPLETELY BEFORE STARTING



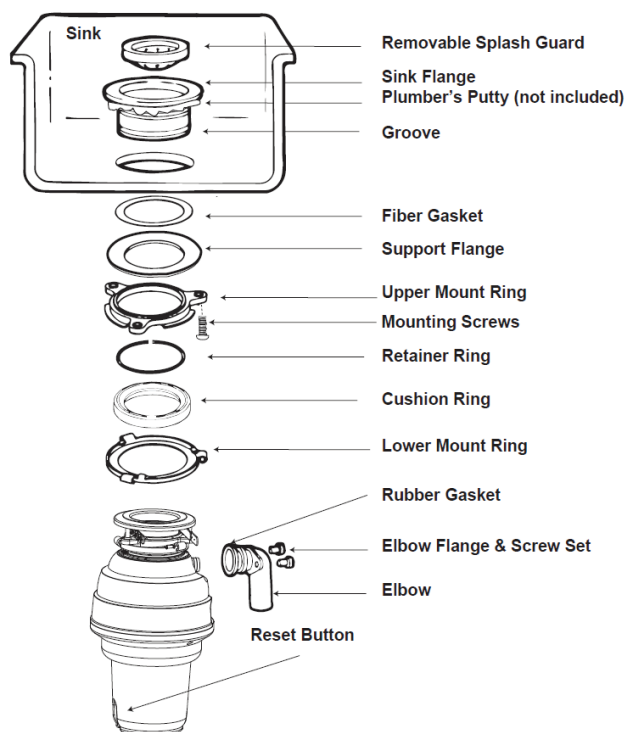
#### NOTE

As the mounting assembly is properly assembled at the factory, please pay close attention to the order of the mounting system parts.

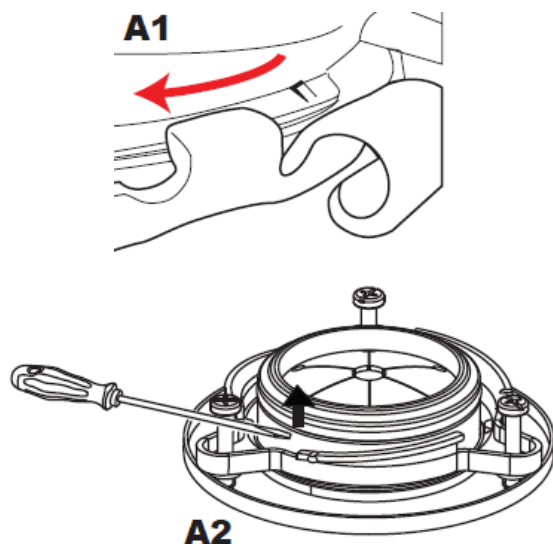


#### NOTE

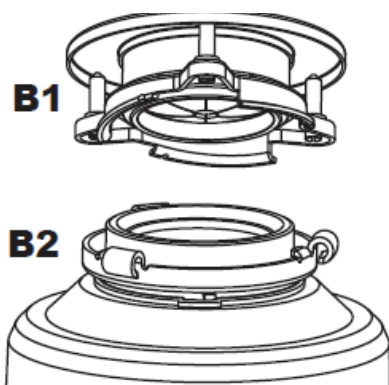
Cushion Ring included between the Upper Mount Ring and Lower Mounting Ring.



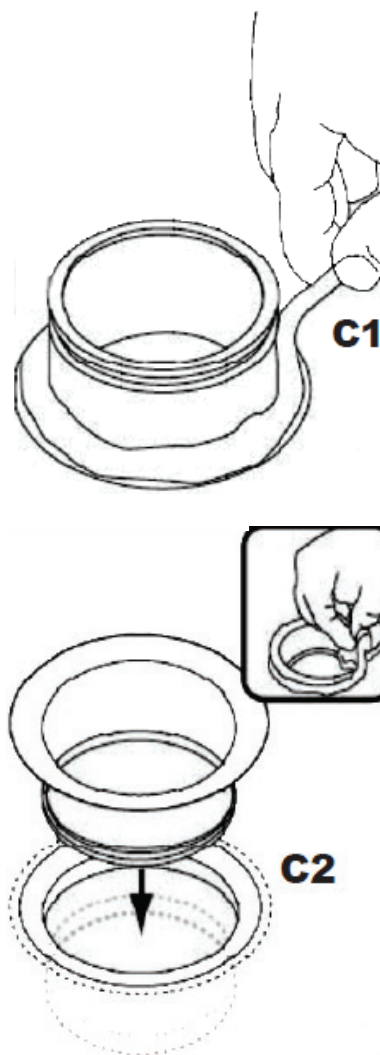
- A. The Cushion Ring and the Lower Mount Ring will remain attached to the disposer during installation. Take apart the other parts of the mounting assembly by rotating the Lower Mount Ring clockwise until the Lower Mount Ring Tabs slide off from the Upper Mount Ring ramp (see A1). This allows you to pull the Sink Flange up and out of the remaining Lower Mount Assembly. Note the order of these parts as they are arranged in the required order. Unscrew the 3 Mount Screws until the Upper Mount Ring can be moved to the top of the Support Flange. Remove the Retainer Ring with a flat head screw driver (see A2).



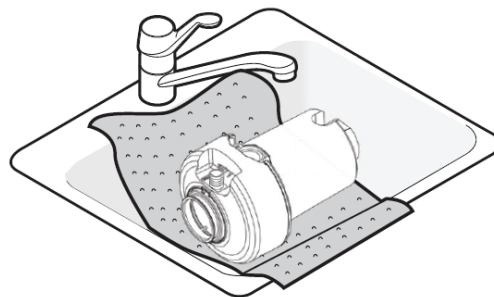
- B. Keep the remaining parts placed together in the order they were removed (see B1). Before you connect the disposer to the mount assembly under the sink, make sure the Lower Mount Ring is in place and the black Cushion Ring is still engaged properly to the top of the disposer hopper (see B2).



- C. Be sure the sink is clean. Load the underside rim of the sink flange with plumber's putty (see C1). From top of the sink, push the sink flange down against the sink opening to make a good seal (see C2). DO NOT MOVE OR ROTATE the sink flange once it has been seated or the seal may be broken.



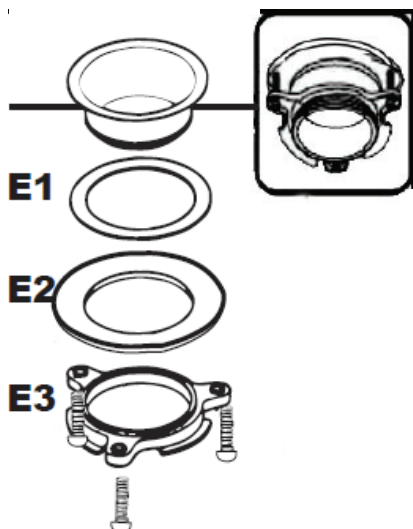
- D. Place a heavy object, such as the disposer (use a towel to prevent sink scratching) on top of the Sink Flange to hold it down.



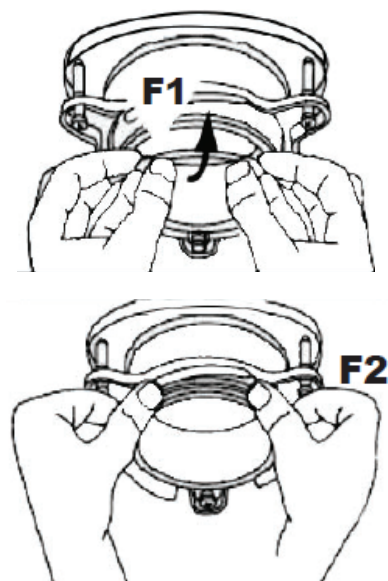
# 6

## INSTALLATION (CONTINUED)

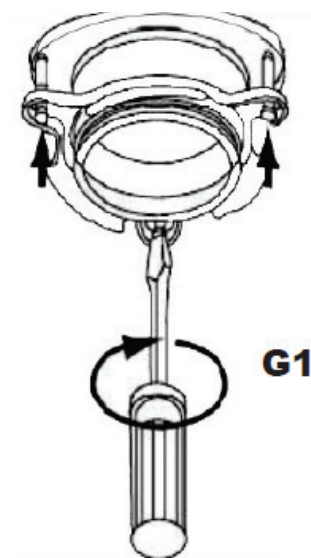
- E. Take the remaining portion of the mount assembly that was put aside. From under the sink insert the Fiber Gasket (see E1), then the Support Flange (see E2), and then the Upper Mount Ring (see E3).



- F. Hold the three parts in place while attaching the Retainer Ring (see F1) by pulling it apart and having it snap within the groove of the sink flange (see F2).



- G. Tighten the three Mount Screws evenly and firmly against the Support Flange (see G1). Do not over tighten.



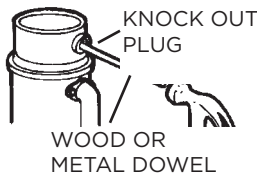
- H. Trim off any excess plumber's putty in the sink with a plastic knife or something similar that will not damage your sink.

Having Problems? Don't go back to the store.  
Call us toll-free at 1-833-240-6224 for assistance.  
M-F 8:00am-5:00pm PST English & Spanish

## 3. DISHWASHER CONNECTION PREPARATION

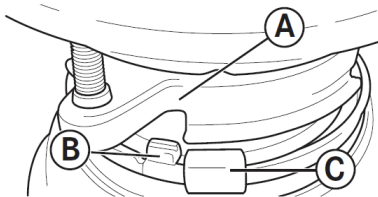
If you are utilizing a dishwasher, complete the following procedure.

Using a blunt instrument (steel punch or wooden dowel), knock out entire plug. Do not use a screwdriver or sharp instrument. (When knockout plug falls into disposer, you may remove it or grind it up when the disposer is used. This will not damage the disposer in any way, but it may take some time to grind).



## 4. LOCKING MOUNTING ASSEMBLY DETAIL

Attach disposer onto the Upper Mount Ring by aligning the three mount tabs on the Lower Mount Ring with the slide-up Ramps on the Upper Mount Ring and rotating counterclockwise. See Below.



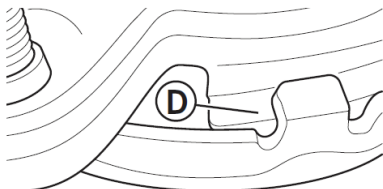
The Lower Mount Ring (which is part of the disposer) has 3 tabs that grab the mounting ring ramp.

(A) points to the Upper Mount Ring.

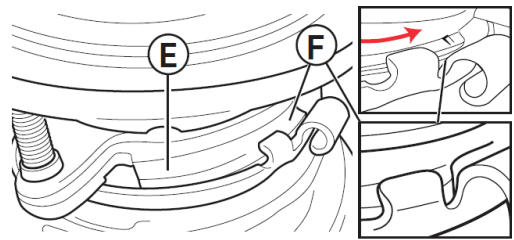
(B) is the tab that slides up onto the "Ramp".

(C) is the "Ear" that is used to help rotate the Lower Mount Ring.

Use a screwdriver for leverage if needed.



Lift and turn the Lower Mount Ring counterclockwise until all three mount tabs lock over the Ridges (F) on the slide-up Ramps (D) of the Upper Mount Ring.



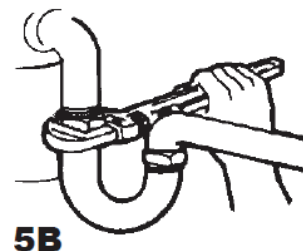
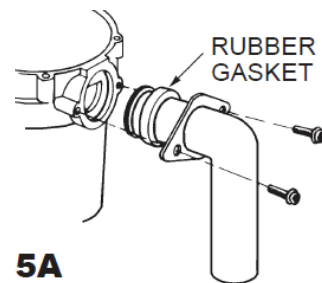
As the Lower Mount Ring is turned counterclockwise each tab slides up onto the Upper Mount Ring Ramp (E) and locks in position over the Ridges (F).

Use a screwdriver or hammer for leverage if needed.

If a disposer needs to be removed, tapping on the Ear clockwise with a hammer will easily loosen the Lower Mount Ring.

## 5. DISCHARGE ELBOW & DISHWASHER CONNECTIONS

- A. Connect the waste elbow to the disposer by sliding the flange against the rubber gasket on the elbow and tightening the screws into the disposer (see 5A). Then connect bottom of the elbow by tightening the slip nut (see 5B). If using a straight pipe, it must have a lip similar to the one on the elbow. Remove the gasket from the elbow and install it on the straight pipe with the flat end of the gasket facing toward the disposer discharge opening. IF YOU ARE NOT CONNECTING TO A DISHWASHER make sure all plumbing connections are tight and in accordance with all plumbing codes and ordinances. Run water and check for leaks. Go on to Step 6.

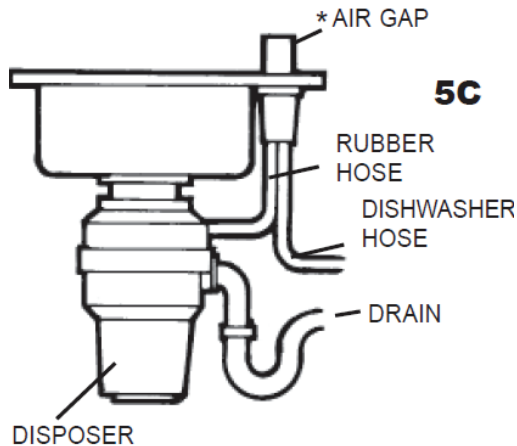




# 8

## CONNECTION (CONTINUED) & GROUNDING INSTRUCTIONS

- B. Connect dishwasher hose (see 5C) using hose clamp. Make sure all plumbing connections are tight and in accordance with all plumbing codes and ordinances. Run water and check for leaks.



\*Air gap may not be required for all installations. Check local plumbing codes.

### 6. ELECTRICAL CONNECTIONS

- A. Connect disposer to appropriate household current only.

#### **! WARNING**

**IMPROPER CONNECTION OF THE EQUIPMENT-GROUNDING CONDUCTOR CAN RESULT IN A RISK OF ELECTRIC SHOCK. CHECK WITH A QUALIFIED ELECTRICIAN OR SERVICEMAN IF YOU ARE IN DOUBT AS TO WHETHER THE APPLIANCE IS PROPERLY GROUNDED. DO NOT MODIFY THE PLUG PROVIDED WITH THE APPLIANCE IF IT WILL NOT FIT THE OUTLET. HAVE A PROPER OUTLET INSTALLED BY A QUALIFIED ELECTRICIAN.**

The receptacle to which this appliance is connected must be controlled by a switch.

### Grounding Instructions

#### FOR WASTE DISPOSERS EQUIPPED WITH A GROUNDED PLUG-IN POWER CORD.

- B. This appliance must be grounded. In the event of a malfunction or breakdown, grounding provides a path of least resistance for electric current to reduce the risk of electric shock. This appliance is equipped with a cord having an equipment-grounding conductor and a grounding plug. The plug must be plugged into an appropriate outlet that is properly installed and grounded in accordance with all local codes and ordinances. If the supply cord is damaged it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified person in order to avoid a hazard.

### PERMANENT WIRE INSTALLATION INSTRUCTIONS

#### For waste disposers NOT equipped with a grounded plug-in power cord.

**GROUNDING:** This disposer must be connected to a grounded, metal, permanent wiring system; or an equipment-grounding conductor must be run with the circuit conductors and connected to the equipment-grounding terminal or lead on the disposer.

An acceptable motor control switch with a marked off position shall be provided at the time of installation to disconnect the disposer from all ungrounded supply conductors. The switch shall be mounted in sight of the disposer or in sight of the sink opening for the disposer.

#### **! WARNING**

##### Electric Shock

Turn off power before installing or servicing disposer. All wiring must comply with local electrical codes.

Do not connect electrical current at main breaker panel until adequate ground is established. Inadequate connection of the ground wire can result in a risk of electric shock. Consult with a certified electrician or tradesman if there is any doubt whether the disposer is inadequately grounded. **Your disposer must be adequately grounded.**



1. Turn off or disconnect all power to the wall junction box serving the disposer.
2. Open the junction box in the wall and remove the wire nuts or electrical tape or whatever is tying the old disposer wire to the electrical wire inside of the junction box.
3. Open the end bell plate at the bottom of the disposer.

### **If you are using flexible armored (BX) cable:**

1. Install cable fitting in the disposer end bell hole.
2. Secure the cable to the fitting and install an insulating bushing or equivalent.
3. Connect white wire from the junction box to the white (or blue) wire of the disposer.
4. Connect black wire from the junction box to the black (or brown) wire of the disposer.
5. Connect bare ground wire from the junction box to green ground screw within the disposer end bell.

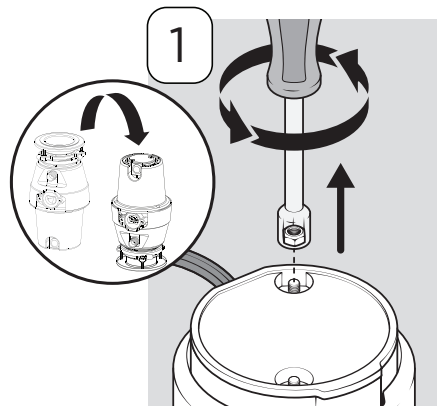
### **If you are using nonmetallic-sheathed (ROMEX) cable:**

1. Install cable fitting in the end bell hole and secure the cable to the fitting.
2. Connect white wire from the junction box to the white (or blue) wire of the disposer.
3. Connect black wire from the junction box to the black (or brown) wire of the disposer.
4. Connect bare ground wire from the junction box to green ground screw within the disposer end bell.

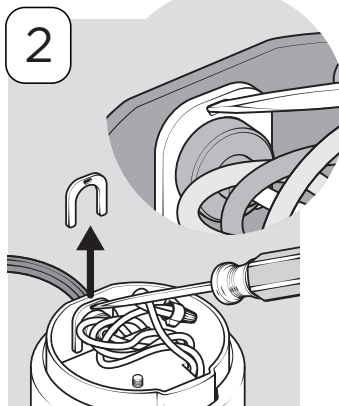
If your power supply cable does not include a grounding wire, one must be provided. Attach a copper wire securely to the disposer ground screw and attach other end of ground wire to a metal cold water pipe. Do not attach ground wire to a gas supply pipe. Use only UL Listed grounding clamp. If plastic pipe is used in your home, a qualified electrician should install a proper ground.

Having Problems? Don't go back to the store.  
Call us toll-free at 1-833-240-6224 for assistance.  
M-F 8:00am-5:00pm PST English & Spanish

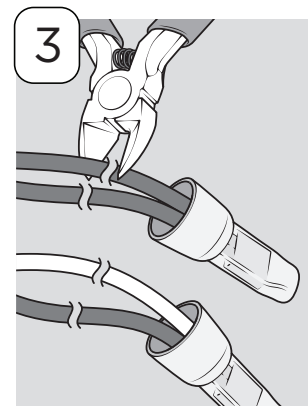
# 10 PERMANENT WIRE INSTALLATION



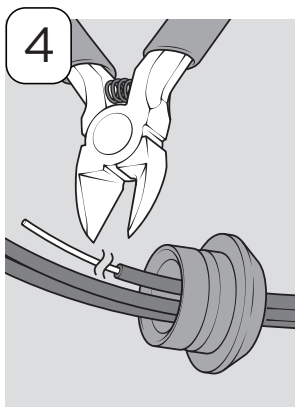
1. After turning off power supply, unbolt two nuts and remove end plate.



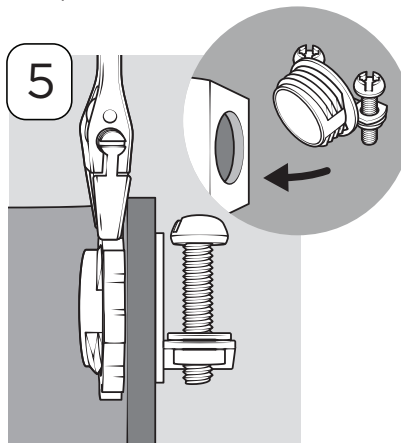
2. Using a flathead screwdriver or needle nose pliers, remove clip from strain relief portion of the cord.



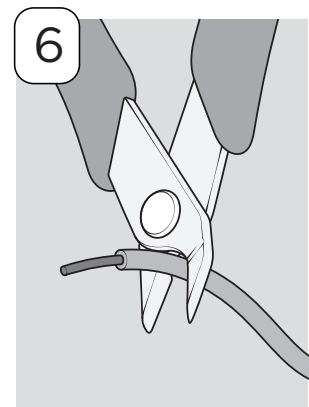
3. Using wire cutters, cut black (or brown) wire and white (or blue) wire near the connectors.



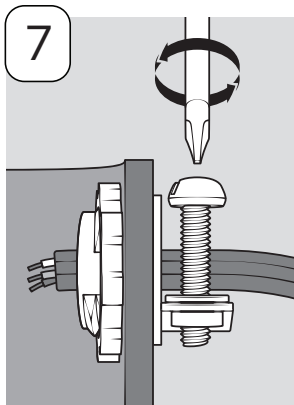
4. Pull cord strain relief out of endbell. Cut green ground wire near the cord strain relief.



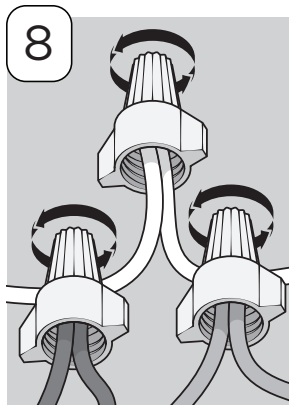
5. Insert metal strain relief connector (not included) into the endbell hole and tighten the nut securely.



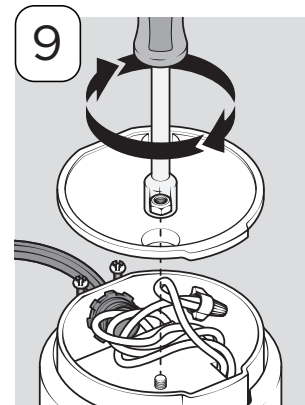
6. Strip the green, black, and white insulation from last 1/2" of each wire.



7. Insert the power supply cable, coming from the wall junction box, through the strain relief connector. Tighten connector.



8. Connect disposal wire leads (black and blue) to corresponding wire leads of the power supply cable. Green always connects to green.



9. Setting the wires into the endbell, replace the end plate and tighten the two bolts.

## 7. OPERATING INSTRUCTIONS

Your disposer is Continuous Feed if you did not specifically purchase a Batch Feed Disposer.

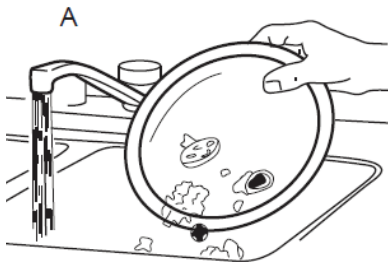
### CONTINUOUS FEED

**The Anti-Jam Swivel Impellers make a clicking sound as they initially swing into place. This indicates normal operation.**

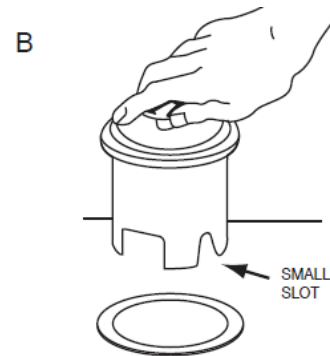
- A. Remove sink stopper. Turn on a medium flow of cold water.
- B. Turn switch to ON position; your motor is turning at full speed and ready to use.
- C. Scrape in food waste. Down the drain go table scraps, peelings, rinds, seeds, pits, small bones and coffee grounds. To speed up food waste disposal, cut or break up large bones, rinds and cobs. Large bones and fibrous waste require considerable grinding time and are more easily thrown away with other trash. Do not be alarmed that the disposer slows down while grinding. The disposer is actually increasing torque (grinding power) and is operating under normal conditions.
- D. Before turning disposer off, let water and disposer run for approximately 15 seconds after shredding or grinding stops. This assures that all waste is thoroughly flushed through trap and drain.
- E. It is not recommended to use hot water while running disposer. Cold water will keep waste and fats solid so disposer can flush away particles.

### BATCH FEED

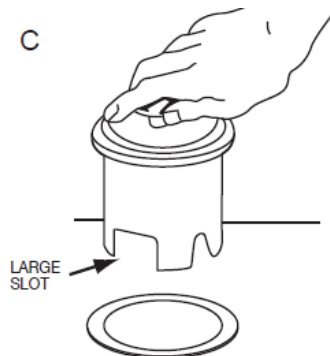
- A. Remove sink stopper and turn on a medium flow of cold water.
- B. Scrape in food waste. Down the drain go table scraps, vegetable peelings, cobs, rinds, pits, bones and coffee grounds (see A).



- C. Insert stopper to start disposer (see B). One of the two small slots in stopper base must line up with switch plunger inside the neck of the disposer. Push down firmly to turn the disposer on. Lift stopper to shut the disposer off.



- D. Run disposer for 15 seconds after shredding stops. This ensures that all waste is thoroughly flushed through the drain.
- E. To fill sink, insert stopper and align the largest slot with the switch plunger (see C). Push down to seal sink without starting the disposer. When the large sized slot in stopper base is lined up with the switch plunger, water can drain, but tableware, etc., cannot be accidentally dropped into disposer.



### TIPS FOR SUCCESSFUL OPERATION

- A. Be sure disposer is empty before using your dishwasher so it may drain properly.
- B. You may want to leave the stopper in the sink drain when not in use to prevent utensils and foreign objects from falling into the disposer.
- C. Your disposer is ruggedly built to give you many years of trouble free service. It will handle all normal food wastes, but it will NOT grind or dispose of such items as plastic, tin cans, bottle caps, glass, china, leather, cloth, rubber, string, clam and oyster shells, aluminum foil or feathers.

# 12

## CLEANING AND MAINTENANCE

---

### DO NOT ATTEMPT TO LUBRICATE YOUR DISPOSER!

The motor is permanently lubricated. The disposer is self cleaning and scours its internal parts with each use. NEVER put lye or chemical drain cleaners into the disposer, as they cause serious corrosion of metal parts. If used, resulting damage can be easily detected and all warranties are void. Mineral deposits from your water can form on the stainless steel turntable, giving the appearance of rust. DO NOT BE ALARMED, the stainless steel turntables used will not corrode.

## TROUBLESHOOTING

---

Before seeking repair or replacement, we recommend that you review the following:

**LOUD NOISES:** (Other than those during grinding of small bones and fruit pits): These are usually caused by accidental entry of a spoon, bottle cap or other foreign object. To correct this, turn off electrical switch and water. After disposer has stopped, remove splash guard, remove object with long handled tongs, and replace splash guard.

**UNIT DOES NOT START:** Unplug power cord or turn either the wall switch or breaker box switch to "OFF" position, depending on your model and wiring configuration. Remove stopper and/or splash guard. Check to see if turntable will rotate freely using a wooden broom handle. If turntable rotates freely, replace splash guard and check reset button to see if it has been tripped. Reset button is red and located on the front of the disposer. Push button in until it clicks and remains depressed.

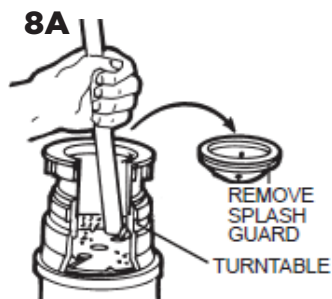
If reset button has not been tripped, check for shorted or broken wire connecting to disposer. Check electrical power switch, fuse box or circuit breaker. If wiring and electrical components are intact, the unit may have internal problems that require service or replacement.

**IF TURNTABLE DOES NOT ROTATE FREELY:** Turn off disposer, then check for any foreign object lodged between the turntable and grind ring. Dislodge object by rotating table with a wooden broom handle (see 8A) and remove object. If no foreign object is present, there may be internal problems.

**LEAKS:** If the unit leaks at the top, it may be due to:

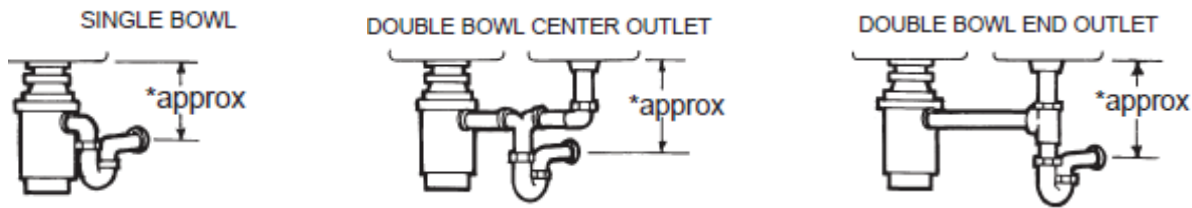
1. Improper seating of sink flange (gasket centering, putty or tightening).
2. Support flange not tightened properly.
3. Defective or improperly installed cushion mount.

If unit leaks at the waste elbow, leak may be due to improper tightening of elbow flange screws.



Having Problems? Don't go back to the store.  
Call us toll-free at 1-833-240-6224 for assistance.  
M-F 8:00am-5:00pm PST English & Spanish

# TYPICAL INSTALLATIONS 13

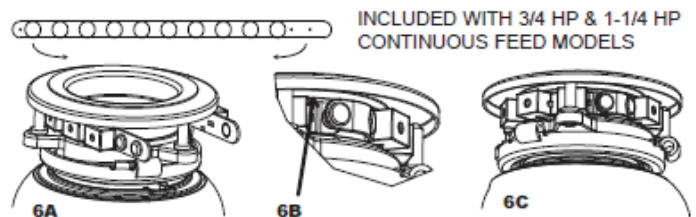


<b>*Approximate Dimension</b>	
1/3 HP, 1/2 HP & 3/4 HP Slim-Line Models	10.2 in
3/4 HP Deluxe	10.5 in
1-1/4 HP Premium	10.5 in
Batch Feed units add approx. 2.1"/53mm	

**For your specific disposer dimensions, contact Frigidaire customer service at 1-833-240-6224.**

## MOUNTING THE SILVER GUARD® MAGNETIC CATCH RING

After the disposer is fully mounted to the sink, guide the Magnetic Silver Guard® through the mount screws (6A) with the flat portion of the black strap facing the metal sink flange. Place the Silver Guard® between the Support Flange and Upper Mount Ring. Please note (6B) that the Silver Guard® must be placed under the flange of the Support Ring. Once the Silver Guard® is fitted, firmly press on the snaps to secure the strap (6C).



**WARNING:** This is not a toy. Keep uninstalled Magnetic Catch Ring away from children.

## LIMITED LIFETIME WARRANTY AGAINST FAILURE DUE TO CORROSION

**Proof of purchase is required! Staple receipt or proof of purchase to this manual. Tracking is handled through the serial number affixed to the bottom of the disposer and/or on the power cord label.**

**Conveniently record your model number and serial number on the front of this manual for your records. If you need warranty service, call us toll-free at 833-240-6224. Have serial number and receipt available for the technician. Warranty is non-transferable.**

1. **WARRANTY:** Frigidaire disposers are warranted when installed in the United States to be free from defects in workmanship and material during the warranty period. This warranty sets forth our overall warranty commitment. We will not assume, nor authorize any person to assume for us, any other liability in connection with the sale of our products. Warranty only valid for product sold through authorized dealers/retailers.
2. **LENGTH OF WARRANTY:** 1/3 HP MODELS - 5 years from date of purchase. 1/2 HP MODELS - 6 years from date of purchase. 3/4 HP MODELS - 10 years from date of purchase. 1 1/4 HP MODELS - 12 years from date of purchase. Models that fail to operate during its warranty period, will be repaired or replaced. This Warranty includes In-Home Warranty for Frigidaire models that fall into disrepair due to manufacturing defect. This warranty is limited to the original purchaser. **Original sales receipt required.**
3. **DEFECTIVE DISPOSER:** During the warranty period, a defective or inoperative disposer will be replaced by the company at no charge to the consumer/purchaser. **Original sales receipt required.** The warranty on the replacement will be limited to the unexpired term of the warranty on the original disposer.
4. **CHANGE OF OWNERSHIP DISPOSER:** Warranty remains in force for warranty period from date of purchase of disposer by the original retail customer. Warranty is non-transferable. **Original sales receipt required.**
5. **MISUSE OF DISPOSER:** This warranty does not apply to any disposer which is misused, altered, improperly installed or used for anything other than normal residential use. Additional conditions not covered by the warranty are as follows: Electrical connections due to improper installation; leaks at the sink flange, dishwasher inlet or discharge elbow; damage by installer such as excessive torquing of screwed connections; incorrect operation such as grinding nonfood waste; and jams.
6. **HOW TO RECEIVE SERVICE:** Contact our Customer Service department: Toll Free: (833-240-6224).
7. **LIFETIME CORROSION WARRANTY:** In addition to above warranty, any disposer that fails to operate because of corrosion will be replaced. This Lifetime Corrosion warranty is limited to the original purchaser. **Original sales receipt is required.**
8. **MODEL NUMBER AND SERIAL NUMBER:** The model number and serial number are located on the bottom serial plate of your disposer and/or the power cord tag. Always reference the model number and serial number when contacting customer service about any warranties on your disposer.
9. **IMPLIED WARRANTIES:** IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE LIMITED IN DURATION TO WARRANTY PERIOD FROM THE DATE OF PURCHASE. Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so therefore the above limitation may not apply to you.
10. **CONSEQUENTIAL OR INCIDENTAL DAMAGES:** THE COMPANY SHALL NOT BE LIABLE FOR CONSEQUENTIAL OR INCIDENTAL DAMAGES FOR ANY BREACH OF WARRANTY, EXPRESS OR IMPLIED. Some states do not allow the exclusion or limitation of the consequential or incidental damages, so therefore the above exclusion may not apply to you.
11. **EXCLUSIVE REMEDY; CONSEQUENTIAL DAMAGES:** The foregoing provisions state the exclusive remedy for any breach of warranty, express or implied, TO THE EXTENT PERMITTED BY LAW, THE COMPANY SHALL NOT BE LIABLE FOR CONSEQUENTIAL OR INCIDENTAL DAMAGES FOR BREACH OF WARRANTY, EXPRESS OR IMPLIED. Some states do not allow the exclusion or limitation of consequential or incidental damages, so therefore the above exclusion may not apply to you.

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from State to State.

Model Horsepower	Warranty Period
1/3 HP	5 years
1/2 HP	6 years
3/4 HP	10 years
1-1/4 HP	12 years

Having Problems? Don't go back to the store.  
Call us toll-free at 1-833-240-6224 for assistance.  
M-F 8:00am-5:00pm PST English & Spanish

**1-833-240-6224**  
10200 David Taylor Drive  
Charlotte, NC 28262

Anglais	(2)
Français	(15)
Espanol	(29)

# BROYEUR À DÉCHETS

## Manuel d'utilisation

### Système de montage à 3 boulons



#### REMARQUE

Ce broyeur de déchets alimentaires a été conçu pour fonctionner exclusivement sur une alimentation secteur de 110-120V, 60 Hz. Tout autre tension ou fréquence risque d'altérer ses performances.



#### IMPORTANT

Lisez attentivement toutes les instructions. Conservez ce manuel pour consultation future.



#### AVERTISSEMENT

Assurez-vous de consulter les CONSIGNES DE SÉCURITÉ PORTANT SUR LES RISQUES D'INCENDIE, DE CHOC ÉLECTRIQUE OU DE BLESSURES avant d'utiliser ce broyeur.

Inscrivez ici les informations importantes concernant les broyeurs :

Numéro de modèle*	Numéro de série

\*Les renseignements ci-dessus apparaissent sur l'étiquette fixée sous le broyeur. Pour votre commodité, prenez en note les numéros de modèle et de série avant l'installation.

Vous avez un problème? Ne le retournez pas au magasin.  
Appelez-nous sans frais au 1-833-240-6224 pour de l'assistance.  
L-V 8:00am-5:00pm PST Anglais et Espagnol



**CONSIGNES RELATIVES AUX RISQUES D'INCENDIE, D'ÉLECTROCUTION OU DE BLESSURES. VEUILLEZ CONSERVER CES CONSIGNES.**



**AVERTISSEMENT**

**Lors de l'utilisation d'appareils électriques, des précautions de base doivent toujours être prises, notamment les suivantes :**

1. Lire attentivement toutes les instructions avant d'utiliser l'appareil.
2. Pour réduire le risque de blessures, une étroite supervision est nécessaire lorsqu'un appareil est utilisé à proximité de jeunes enfants.
3. Ne pas mettre les doigts ou les mains dans un broyeur à déchets.
4. Mettre l'interrupteur à la position d'arrêt avant de tenter de débloquer ou de retirer un objet du broyeur.
5. Lorsque vous essayez de décroincer un bouchon dans un broyeur à déchets, utilisez pour cela un long objet en bois comme une cuillère en bois ou le manche en bois d'un balai ou d'une serpillière.
6. Utiliser des pinces à longues poignées ou des pinces de plombier pour enlever des objets le broyeur. Si le broyeur est actionné magnétiquement, des outils non magnétiques doivent être utilisés.
7. Pour réduire le risque de blessure par des matières pouvant être expulsées par un broyeur de déchets, évitez de mettre dans un broyeur les produits suivants : coquilles de palourdes ou d'huîtres, nettoyants caustiques pour canalisations ou produits similaires, verre, porcelaine ou plastique, gros os entiers, métal, tel que capsules de bouteilles, boîtes de conserve, papier d'aluminium ou ustensiles, graisse chaude ou autres liquides chauds, enveloppes de maïs entières.
8. Lorsque le broyeur n'est pas en fonction, laisser le bouchon en place pour réduire le risque que des objets tombent dans le broyeur.
9. Ne PAS faire fonctionner le broyeur lorsque le protecteur anti-éclaboussures n'est pas en place.
10. Pour plus de détails sur les instructions de mise à la terre voir la section RACCORDEMENT ÉLECTRIQUE de ce manuel.
11. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son représentant ou une personne qualifiée de façon éviter tout risque d'électrocution.
12. Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, sauf si elles ont été encadrées ou ont reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
13. Il est recommandé de surveiller les enfants afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Le réceptacle auquel est raccordé cet appareil doit être contrôlé au moyen d'un interrupteur.

Vous avez un problème? Ne le retournez pas au magasin.  
Appelez-nous sans frais au 1-833-240-6224 pour de l'assistance.  
L-V 8:00am-5:00pm PST Anglais et Espagnol

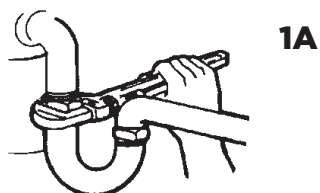
## 1. DÉMONTAGE DE L'ANCIEN APPAREIL

### LES INSTRUCTIONS PEUVENT VARIER SELON LE MODÈLE.

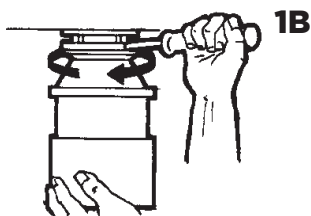
**Avant de passer à l'étape suivante, coupez l'alimentation électrique de la boîte de disjoncteurs ou de fusibles. Débranchez le broyeur.**

Si votre monture installée est du même type que celle de votre nouveau broyeur et que vous souhaitez continuer à vous en servir, passez à la section 3 de la page Connexion. Si votre nouveau système de montage est différent ou si vous souhaitez utiliser la nouvelle monture, suivez les instructions suivantes :

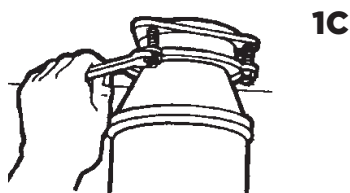
- A. Disposez d'un récipient pour récupérer l'excès d'eau ou les déchets du broyeur actuel. Utilisez une clé à pipe pour débrancher la tuyauterie d'évacuation à l'endroit où elle se rattache au coude de décharge du broyeur (voir 1A).



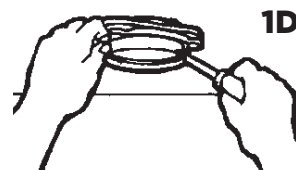
- B. Retirez le broyeur de la bride de l'évier en tournant l'anneau de montage vers la gauche dans le sens des aiguilles d'une montre (voir 1B). Si vous êtes incapable de tourner la bague de montage, frappez sur l'une des extrémités de la bague à l'aide d'un marteau. Certains systèmes de montage ont des extrémités tubulaires. L'insertion d'un tournevis dans un tube permet d'obtenir un effet de levier supplémentaire pour faire tourner la bague de montage (voir 1B).



- C. Dans le cas de certains modèles de broyeurs, il se peut que vous deviez enlever ou desserrer les écrous des vis de montage (voir 1C). Dans le cas de certains broyeurs, il est nécessaire de retirer la bride de serrage.



- D. Pour retirer le reste du système de montage de l'évier, desserrez les vis de montage, poussez l'anneau de montage vers le haut. Le jonc de blocage se trouve en-dessous. Utilisez un tournevis pour enlever le jonc (voir 1D). Enlevez la bague de montage, l'anneau de protection et le joint d'étanchéité du collet d'évier. Certains montages nécessitent le dévissage d'un gros anneau qui tient en place le collet d'évier. Tirez le collet d'évier vers le haut et enlevez le mastic usagé.

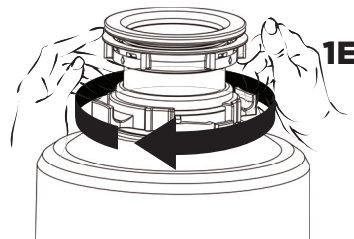


- E. Assurez-vous que l'évier est propre et entièrement sec.

### Si vous possédez un système de fixation sous l'évier en plastique noir avec des filets :

- A. Tout en maintenant le broyeur en place, tournez l'anneau de montage métallique dans le sens des aiguilles d'une montre (1E). Si vous avez de la difficulté à le tourner, frappez l'oreille de l'anneau de fixation dans le sens horaire.
- B. Lorsque les saillies de la chambre de broyage sont près de l'ouverture de l'anneau de fixation, maintenez le broyeur par le bas et désengagez-le de l'anneau de fixation.
- C. Retirez l'assemblage coussiné en caoutchouc sous l'anneau de fixation.
- D. Retirez l'anneau de fixation. Dévisser l'anneau de support noir du collet d'évier en tournant l'anneau de support dans le sens horaire. Retirez le joint d'étanchéité en fibre puis retirez le collet d'évier de l'évier.
- E. Assurez-vous que l'évier est propre et entièrement sec.

Fixation avec collet vissé



### AVERTISSEMENT

Assurez-vous de soutenir le broyeur au cours de cette étape car il pourrait tomber lorsque la bague de montage est déconnectée.



### IMPORTANTE

C'est un bon moment pour net-toyer les conduits d'évacuation à l'aide d'un furet ou d'une sonde spirale avant d'installer le nouveau broyeur

## 2. INSTALLATION DE L'ENSEMBLE DE FIXATION

A		OBTURATEUR
B		PARE - ÉCLABOUSSURES AMOVIBLE
C		COLLET D'ÉVIER
D		JOINT D'ÉTANCHÉITÉ EN FIBRE
E		BAGUE DE MONTAGE
F		BAGUE DE MONTAGE SUPÉRIEURE
G		VIS DE FIXATION
H		BAGUE DE RETENUE
I		ANNEAU COUSSINET
J		BAGUE DE MONTAGE INFÉRIEURE*
K		ANNEAU DE CAPTURE MAGNÉTIQUE SILVER GUARD**

\*Partie non désolidarisée lors de l'installation du broyeur.

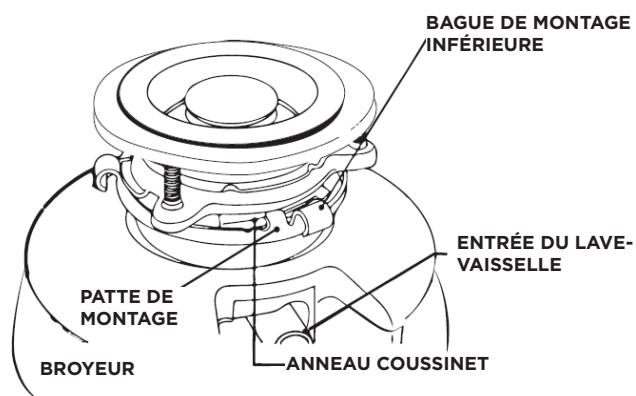
\*\*ACCESSOIRE INCLUS AVEC LA PLUPART DES MODÈLES D'ALIMENTATION CONTINUE 3/4 HP & 1-1/4 HP. Instructions d'installation en dernière page.

VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT ET COMPLÈTEMENT AVANT DE DÉBUTER



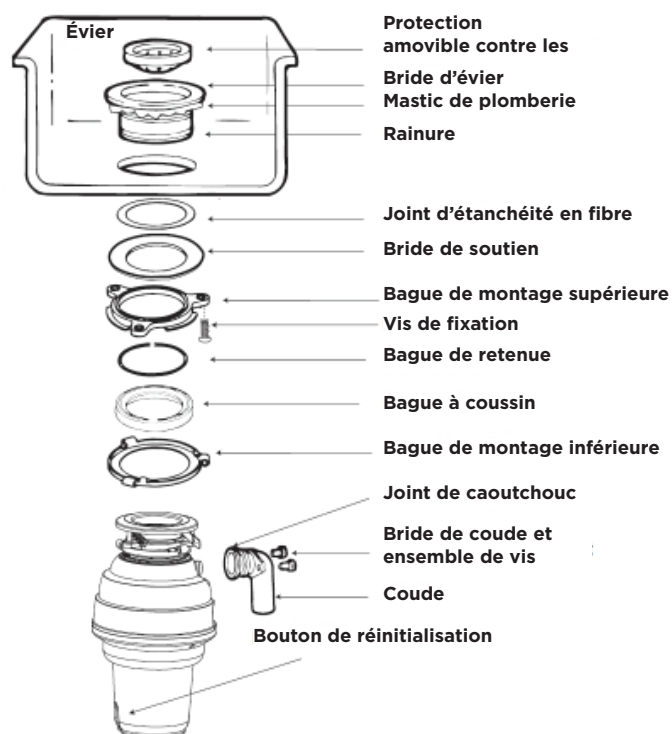
## REMARQUE

Comme l'ensemble de fixation est assemblé adéquatement à l'usine, veuillez porter une attention particulière à l'ordre d'assemblage des pièces du système de fixation.

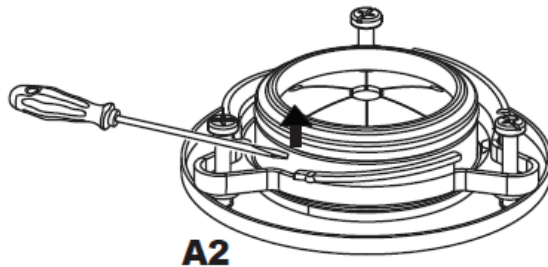
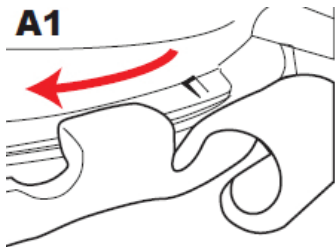


## REMARQUE

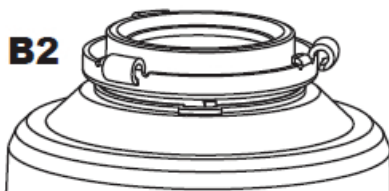
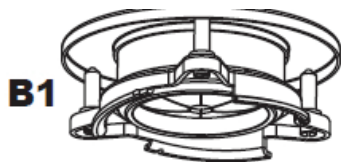
L'anneau coussinet inclus entre la bague de montage supérieure et la bague de montage inférieure.



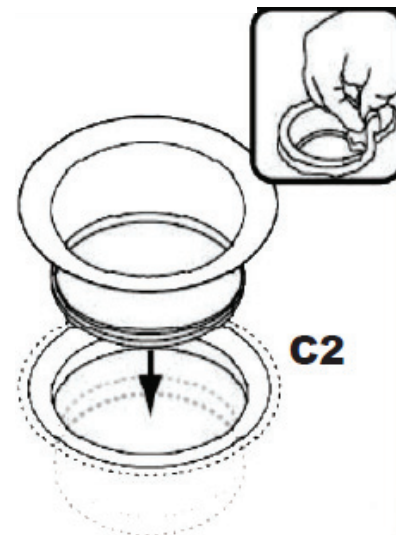
- A. L'anneau coussinet et la bague de montage inférieure demeureront attachés lors de l'installation du broyeur. Démontez les autres parties de l'ensemble de montage en tournant l'anneau de montage inférieur dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que les languettes de l'anneau de montage inférieur glissent de la rampe de l'anneau de montage supérieur (voir A1). Cela vous permettra de retirer le collet d'évier de l'assemblage de fixation inférieur. Notez l'ordre de ces pièces puisqu'elles sont disposées dans l'ordre requis. Dévissez les 3 vis de fixation jusqu'à ce que la bague de montage supérieure puisse être déplacée vers le haut du collet d'évier. Retirez la bague de retenue avec un tournevis à tête plate (voir A2).



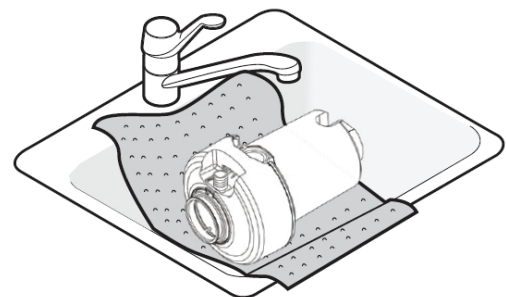
- B. Gardez les parties restantes assemblées dans l'ordre où elles ont été retirées (voir B1). Avant de connecter le broyeur à l'assemblage de fixation sous l'évier, assurez-vous que la bague de montage inférieure est en place et que l'anneau coussinet noir est fixé correctement sur le haut de la chambre de broyage (voir B2).



- C. Assurez-vous que l'évier est propre. Enduisez la face inférieure de l'ouverture à bouchon du collet d'évier avec du mastic de plomberie (voir C1). À partir du dessus de l'évier, pressez le collet d'évier sur l'ouverture de celui-ci afin d'effectuer un bon joint d'étanchéité (C2). NE BOUEZ PAS OU NE TOURNEZ PAS le collet d'évier une fois le joint d'étanchéité effectué, le joint pourrait se briser.



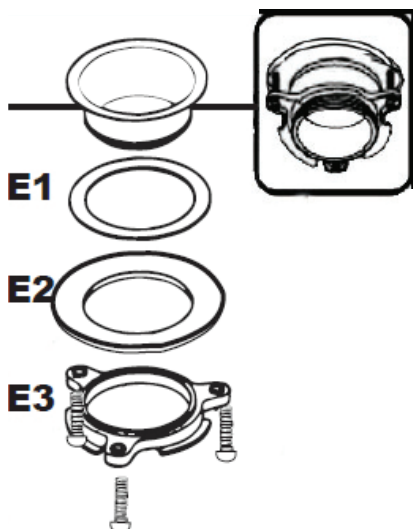
- D. Placez un objet lourd, comme le broyeur (utiliser une serviette pour éviter d'égratigner l'évier) sur le dessus du collet d'évier pour le maintenir.



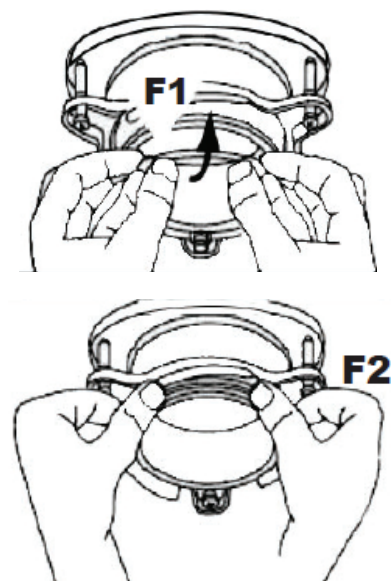
# 20

## INSTALLATION (SUITE)

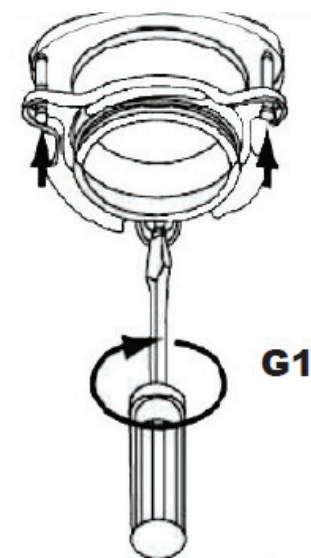
- E. Prenez la portion restante de l'assemblage de fixation que vous aviez placé de côté. Sous l'évier insérez le joint d'étanchéité en fibre (voir E1), puis la bague de montage (E2), et ensuite la bague de montage supérieure (voir E3).



- F. Maintenez les trois parties en place tout en fixant l'anneau de retenue (voir F1) en l'écartant et en le plaçant dans la rainure du collet d'évier (voir F2).



- G. Serrez les trois vis de fixation fermement contre le collet d'évier (voir G1). Évitez de trop visser.



- H. Retirez l'excès de mastic à plomberie dans l'évier avec un couteau en plastique ou un outil similaire qui n'endommagera pas votre évier.

Vous avez un problème? Ne le retournez pas au magasin.  
Appelez-nous sans frais au 1-833-240-6224 pour de l'assistance.  
L-V 8:00am-5:00pm PST Anglais et Espagnol

## 3. PRÉPARATION DU RACCORDEMENT AU LAVE-VAISSELLE

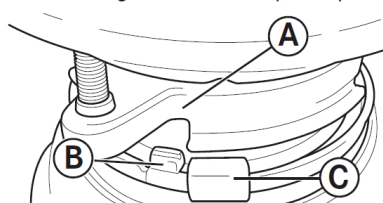
Si vous utilisez un lave-vaisselle, effectuez les opérations suivantes.

En utilisant un instrument grossier (poinçon d'acier ou goujon en bois) retirez le bouchon. Ne vous servez pas d'un tournevis ou d'un outil tranchant. (Une fois tombé dans le broyeur, vous pouvez le retirer du broyeur ou le broyer lorsque le broyeur sera en marche. Cela n'endommagera pas le broyeur, mais cela pourrait prendre quelques temps à broyer)



## 4. DÉTAIL DU VERROUILLAGE DE L'ASSEMBLAGE DE FIXATION

Fixez le broyeur sur la bague de montage supérieure en alignant les trois pattes de montage sur la bague de montage inférieure avec les bretelles de la bague de montage supérieure et tournez dans le sens des aiguilles d'une montre.



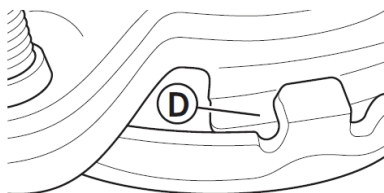
Voir ci-dessous.

La bague de montage inférieure (qui est une pièce du broyeur) possède 3 pattes qui se fixent aux bretelles de la bague de montage.

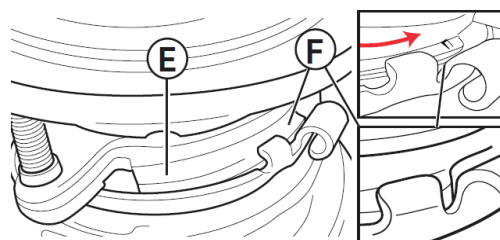
(A) indique l'anneau du montage supérieur.

(B) est l'onglet qui se glisse sur la "Rampe".

(C) est l'"oreille" qui est utilisée pour aider à faire tourner la bague de montage inférieure.



Levez et tournez la bague de montage inférieure dans le sens des aiguilles d'une montre, jusqu'à ce que les trois pattes de montage se verrouillent sur les arêtes (F) des bretelles (D) de la bague de montage supérieure.



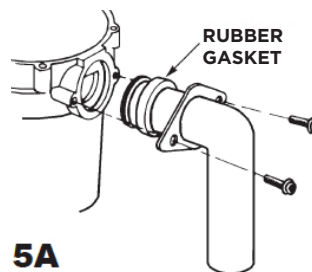
Lorsque la bague de montage inférieure est tournée dans le sens horaire, chaque patte s'insère sur la bretelle de la bague de montage supérieure (E) et se verrouille en position sur les arêtes (F).

Utilisez un tournevis ou un marteau comme levier si nécessaire.

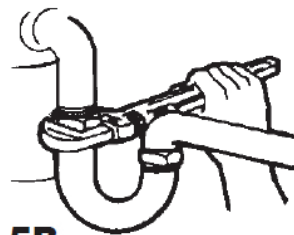
Si un broyeur doit être enlevé, en frappant légèrement sur l'oreille avec un marteau vous pourrez dévisser la bague de montage inférieure.

## 5. RACCORDEMENTS COUDE DE VIDANGE ET LAVE-VAISSELLE

A. Raccordez le coude à déchets au broyeur en faisant glisser la bride contre le joint en caoutchouc du coude et en serrant les vis dans le broyeur (voir 5A). Ensuite, raccordez le bas du coude en serrant l'écrou coulissant (voir 5B). Si vous employez un tuyau droit, sa lèvre doit être semblable à celle du tuyau coudé. Retirez le joint d'étanchéité du coude et installez-le sur le tuyau droit, la partie plate du joint en direction de l'orifice d'évacuation du broyeur. Si vous ne connectez pas de lave-vaisselle, assurez-vous que tous les raccords de plomberie sont bien serrés et conformes à tous les codes et ordonnances en matière de plomberie. Faites couler l'eau et vérifiez l'étanchéité. Passez à l'étape 6.



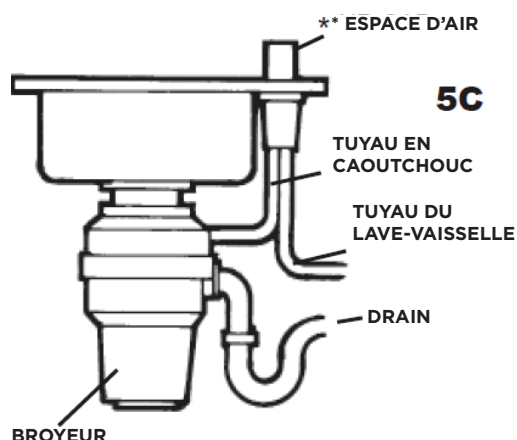
5A



5B



- B. Raccordez le tuyau du lave-vaisselle (voir 5C) à l'aide d'un collier de serrage. Vérifiez l'étanchéité et la conformité de tous les raccordements de plomberie. Faites couler l'eau et vérifiez l'étanchéité.



\*L'espace d'air peut ne pas être requis pour toutes les installations. Vérifiez les codes de plomberie locaux.

## 6. RACCORDEMENT ÉLECTRIQUE

- A. Raccordez le broyeur uniquement au courant domestique approprié.



### ADVERTENCIA:

**UN RACCORDEMENT INCORRECT DE L'ÉQUIPEMENT DE MISE À LA TERRE PEUT ENTRAÎNER DES RISQUES D'ÉLECTROCUTION. CONSULTEZ UN ÉLECTRICIEN OU UN RÉPARATEUR SI VOUS N'ÊTES PAS TOTALEMENT SÛR QUE L'APPAREIL SOIT CORRECTEMENT MIS À LA TERRE. ÉVITEZ DE MODIFIER LA FICHE FOURNIE AVEC L'APPAREIL SI ELLE NE S'ADAPTE PAS À LA PRISE DE COURANT. FAITES INSTALLER UNE PRISE DE COURANT APPROPRIÉE PAR UN ÉLECTRICIEN QUALIFIÉ.**

Le réceptacle auquel est raccordé cet appareil doit être contrôlé au moyen d'un interrupteur.

## Instructions de mise à la terre

### POUR LES BROyeurs DE DÉCHETS ÉQUIPÉS D'UN CORDON D'ALIMENTATION AVEC PRISE DE TERRE.

- B. Cet appareil doit être mis à la terre. Dans le cas d'une défectuosité ou d'une panne, la mise à la terre permet de réduire les risques d'électrocution. Cet appareil est équipé d'un cordon muni d'un conduit de mise à la terre de l'appareil et d'une fiche de mise à la terre. La fiche doit être branchée dans une prise de courant adéquatement installée et mise à la terre conformément aux règlements locaux. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son représentant ou une personne qualifiée de façon à éviter tout risque d'électrocution.

## INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION PERMANENTE DE FILS ÉLECTRIQUES

### Pour les broyeurs de déchets NON équipés d'un cordon d'alimentation avec prise de terre.

**MISE À LA TERRE:** Ce broyeur doit être connecté à un système de câblage permanent en métal mis à la terre; ou à un équipement conducteur de mise à la terre qui fonctionne avec les conducteurs du circuit et est connecté au terminal de mise à la terre ou relié au broyeur.

Une commande de moteur externe acceptable possédant une position off marquée doit être fournie au moment de l'installation afin de permettre de déconnecter le broyeur de tous les conducteurs d'alimentation non mis à la terre. L'interrupteur doit être installé à la vue près du broyeur ou près de l'ouverture de l'évier se dirigeant vers le broyeur.



### ADVERTENCIA:

#### Chocs électriques

Fermez l'alimentation avant d'installer ou de faire l'entretien du broyeur. Tout le câblage doit être conforme avec les codes électriques locaux.

Ne raccordez pas le broyeur au panneau électrique principal avant qu'une mise à la terre adéquate n'ait pas été effectuée. Une connexion inadéquate du câble de mise à la terre peut causer une décharge électrique. Veuillez consulter un électricien certifié ou le marchand si vous avez un doute quant à savoir si la mise à la terre est adéquate. **Votre broyeur doit être mis à la terre adéquatement.**



1. Coupez l'alimentation ou déconnectez toute source d'alimentation de la boîte de jonction alimentant le broyeur.
2. Ouvrez la boîte de jonction du mur et retirez les capuchons de connexion, le ruban électrique ou tout ce qui maintient l'ancien câblage au câble électrique dans la boîte de jonction.
3. Ouvrez la plaque ovalisée sur le bas du broyeur.

### Si vous utilisez un câble blindé souple (BX):

1. Installez l'embout du câble dans le trou de la plaque ovalisée du broyeur.
2. Sécurisez le câble au raccord et installez une douille d'isolement ou l'équivalent.
3. Connectez le câble blanc de la boîte de jonction au câble blanc (ou bleu) du broyeur.
4. Connectez le câble noir de la boîte de jonction au câble noir (ou brun) du broyeur.
5. Connectez le fil de terre nu de la boîte de jonction à la vis de mise à la terre verte dans la plaque ovalisée du broyeur.

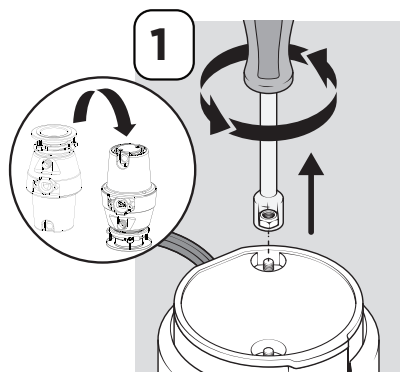
### Si vous utilisez un câble à gaine non métallique (ROMEX):

1. Installez l'embout du câble dans le trou de la plaque ovalisée et sécurisez le câble au raccord.
2. Connectez le câble blanc de la boîte de jonction au câble blanc (ou bleu) du broyeur.
3. Connectez le câble noir de la boîte de jonction au câble noir (ou brun) du broyeur.
4. Connectez le fil de terre nu de la boîte de jonction à la vis de mise à la terre verte dans la plaque ovalisée du broyeur.

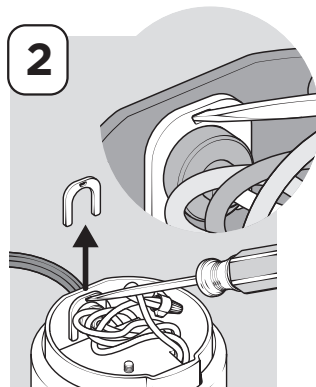
Si votre câble d'alimentation ne possède pas de fil de mise à la terre, vous devez en fournir un. Attachez un câble de cuivre sécuritairement à la vis de mise à la terre et attachez l'autre extrémité à une conduite d'eau à métaux froids. N'attachez pas un fil de mise à la terre à un tuyau d'alimentation en gaz. Utilisez uniquement les brides de mise à la terre listées UL. Si une conduite de plastique est utilisée, un électricien qualifié doit installer une mise à la terre appropriée.

Vous avez un problème? Ne le retournez pas au magasin.  
Appelez-nous sans frais au 1-833-240-6224 pour de l'assistance.  
L-V 8:00am-5:00pm PST Anglais et Espagnol

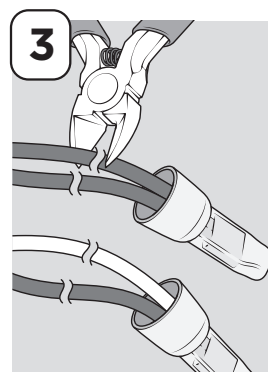
# 24 D'INSTALLATION DE CÂBLAGE PERMANENT



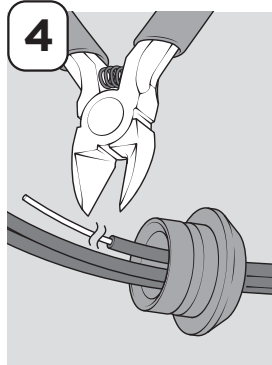
1. Après avoir coupé l'alimentation électrique, dévissez deux écrous et retirez la plaque d'extrémité.



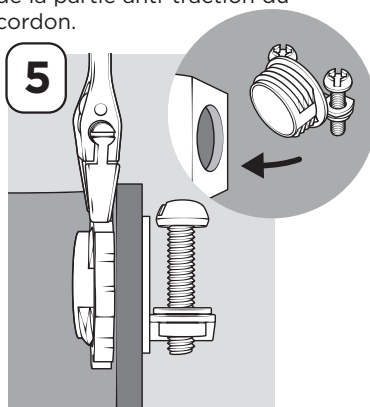
2. À l'aide d'un tournevis à tête plate ou d'une pince à becs pointus, retirez le clip de la partie anti-traction du cordon.



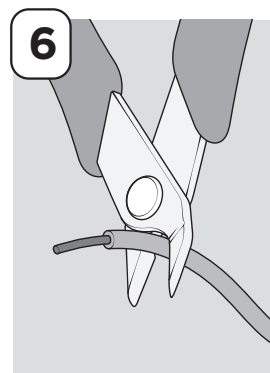
3. À l'aide d'une pince coupante, coupez du fil noir (ou brun) et du fil blanc (ou boule) près des connecteurs.



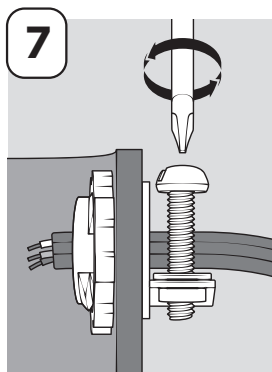
4. Retirez le serre-câble de l'embout et coupez le fil de terre vert près du serre-câble.



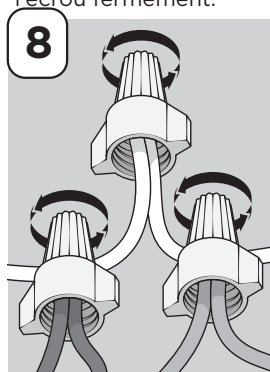
5. Introduisez un connecteur métallique inerte (non inclus) dans le trou de l'embout et serrez l'écrou fermement.



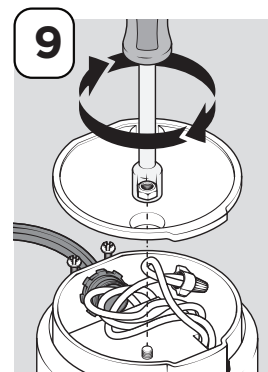
6. Dénudez l'isolation verte, noire et blanche des derniers centimètres de chaque fil.



7. Insérez le câble d'alimentation électrique, provenant de la boîte de jonction murale, à travers le connecteur de décharge de traction. Serrez le



8. Connectez les fils d'évacuation (noir et bleu) aux fils correspondants du câble d'alimentation électrique. Le vert se connecte toujours au vert.



9. Placez les fils dans l'embout, remplacez la plaque d'extrémité et serrez les deux boulons.

## 7. MODE D'EMPLOI

Si vous n'avez pas acheté spécifiquement un broyeur d'aliments par lots, vous disposez d'un broyeur d'aliments en continu.

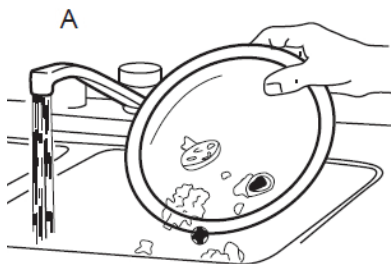
### APPROVISIONNEMENT EN CONTINU

**Les roues pivotantes anti-blocage font un bruit de cliquetis lorsqu'elles se mettent en place. Ceci indique un fonctionnement normal.**

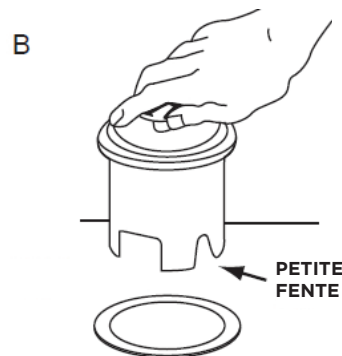
- Retirez le bouchon d'évier. Faites couler l'eau froide à débit moyen.
- Actionnez l'interrupteur; votre broyeur est prêt à fonctionner à plein régime.
- Déversez les déchets alimentaires. Jetez dans l'évier les restes de table, les épluchures de légumes, les pelures, les pépins, les noyaux et les moûts de café. Pour accélérer l'évacuation des déchets, cassez ou coupez les gros os, pelures et épis. Les gros os et les matières fibreuses seront longs à pulvériser et il sera souvent plus facile de les jeter directement à la poubelle. Ne vous inquiétez pas si la vitesse du broyeur diminue pendant le broyage. La vitesse du broyeur augmente son couple (puissance de broyage) et fonctionne normalement.
- Avant d'éteindre le broyeur, laissez l'eau et le broyeur fonctionner pendant environ 15 secondes après l'arrêt du déchetage ou du broyage. Vous serez ainsi assuré que tous les déchets ont été complètement évacués dans le tuyau d'évacuation des eaux usées.
- Il est déconseillé de faire fonctionner le broyeur avec de l'eau chaude. L'eau froide solidifie les graisses et facilite leur évacuation.

### APPROVISIONNEMENT PAR LOTS

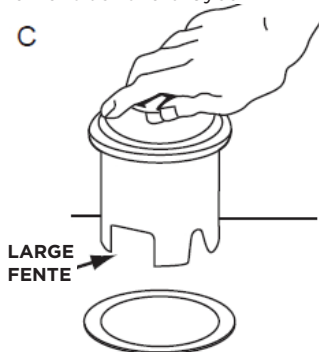
- Retirez le bouchon d'évier. Faites couler l'eau froide à débit moyen.
- Déversez les déchets alimentaires. Jetez dans l'évier les restes de table, les épluchures de légumes, les pelures, les pépins, les noyaux et les moûts de café (voir A).



- Insérez le dispositif d'obturation pour démarrer le broyeur (voir B). L'une des deux petites fentes de la base du dispositif d'obturation doit être alignée avec le piston de l'interrupteur à l'intérieur du col du broyeur. Poussez fermement vers le bas pour mettre le broyeur en marche. Soulevez le dispositif d'obturation pour arrêter le broyeur.



- Faites fonctionner le broyeur pendant 15 secondes après l'arrêt du broyage. Cela permet de s'assurer que tous les déchets sont bien évacués par l'égout.
- Pour remplir l'évier, insérez le dispositif d'obturation et alignez la plus grande fente avec le poussoir de l'interrupteur (voir C). Poussez vers le bas pour sceller l'évier sans mettre le broyeur en marche. Lorsque la fente de grande taille dans la base du dispositif d'obturation est alignée avec le piston de l'interrupteur, l'eau peut s'écouler, mais la vaisselle, etc. ne peut pas tomber accidentellement dans le broyeur.



### CONSEILS UTILES

- Assurez-vous que le broyeur est vide avant d'utiliser votre lave-vaisselle afin de permettre une bonne vidange.
- Vous pouvez laisser le dispositif d'obturation dans l'écoulement de l'évier lorsqu'il n'est pas utilisé pour éviter que des ustensiles et autres objets étrangers ne tombent dans le broyeur.
- Votre broyeur est extrêmement robuste pour vous offrir de nombreuses années de service sans problème. Il traitera tous les déchets alimentaires normaux, mais il ne broiera ni n'éliminera des articles tels que du plastique, des boîtes de conserve, des capsules de bouteilles, du verre, de la porcelaine, du cuir, du tissu, du caoutchouc, de la ficelle, des coquilles des palourdes et des huîtres, du papier d'aluminium ou des plumes.

# 26 NETTOYAGE ET ENTRETIEN

## N'ESSEYEZ PAS DE LUBRIFIER VOTRE BROYEUR !

Le moteur est lubrifié à vie. Le broyeur est auto-nettoyant, il récure les pièces internes à chaque utilisation. NE JAMAIS mettre de lessive ou autre nettoyeur chimique dans le broyeur, ils entraîneraient la corrosion des pièces en alliage. Si vous utilisez l'un de ces produits, vous risquez de causer des dommages et toute garantie serait alors nulle et sans effet. Des résidus de minéraux contenus dans l'eau peuvent se former sur le disque de broyage en acier inoxydable et donner une impression de rouille. NE VOUS INQUIÉTEZ PAS, le disque en acier inoxydable ne se corrodera pas.

## RECHERCHE DES PANNES

Avant d'appeler un réparateur, nous vous recommandons de revoir les points suivants :

**BRUITS INTENSES** (autres que le bruit du broyage des os et des noyaux de fruits) : Ces bruits sont généralement causés par une cuillère, une capsule de bouteille ou tout autre objet semblable tombé accidentellement dans le broyeur. Pour y remédier, arrêtez l'eau et le broyeur à l'aide de l'interrupteur. Attendez que le disque se soit arrêté, retirez le protecteur anti-éclaboussures, enlevez l'objet à l'aide de longues pinces et remplacez le protecteur.

**L'APPAREIL NE DÉMARRE PAS** : Débranchez le cordon d'alimentation ou fermez le broyeur à l'aide de l'interrupteur mural ou de la boîte de disjoncteurs, dépendamment du modèle de votre broyeur et de la configuration du câblage. Enlevez le bouchon et/ou le protecteur anti-éclaboussures. Vérifiez si le disque peut tourner librement à l'aide d'un manche à balai en bois. Si le disque tourne librement, remplacez le protecteur anti-éclaboussures et vérifiez si le bouton de remise en marche a été déclenché. Le bouton de remise en marche est rouge et situé à l'avant du broyeur. Appuyez sur le bouton jusqu'à ce qu'il s'enclenche et qu'il reste enclenché.

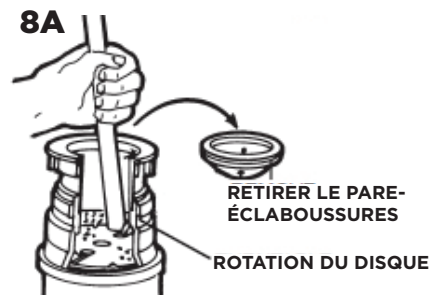
Si le bouton de remise en marche n'a pas été déclenché, vérifiez qu'il n'y ait pas de fil d'alimentation cassé ou en court circuit. Vérifiez l'interrupteur mural, la boîte à fusibles ou de disjoncteurs. Si les fils d'alimentation et les organes électriques sont intacts, l'appareil présente un problème interne qui nécessite un appel de service ou un remplacement.

**SI LE DISQUE NE TOURNE PAS LIBREMENT** : Coupez l'alimentation du broyeur et vérifiez ensuite qu'aucun objet étranger ne soit logé entre le disque et la couronne de broyage. Délogez l'objet en faisant tourner le disque à l'aide d'un manche à balai en bois (voir 8A). S'il n'y a aucun objet étranger, il se peut qu'il s'agisse d'un problème interne.

**FUITES** : Si le haut de l'appareil fuit, cela peut être causé par :

1. Installation incorrecte du collet d'évier (centrage du joint, mastic ou serrage).
2. Le collier de serrage n'est pas suffisamment serré.
3. Joint amortisseur défectueux ou incorrectement installé.

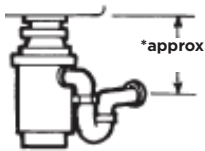
Si la fuite se situe au niveau du coude d'évacuation, elle peut être causée par un serrage inadéquat des vis de la bride de serrage.



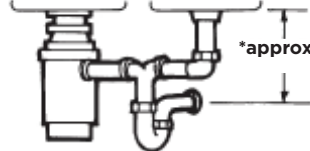
Vous avez un problème? Ne le retournez pas au magasin.  
Appelez-nous sans frais au 1-833-240-6224 pour de l'assistance.  
L-V 8:00am-5:00pm PST Anglais et Espagnol

# INSTALLATIONS TYPIQUES 27

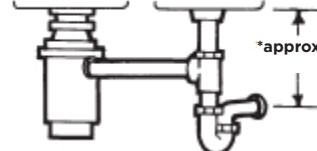
ÉVIER SIMPLE



ÉVIER DOUBLE SORTIE CENTRALE



ÉVIER DOUBLE SORTIE EN BOUT

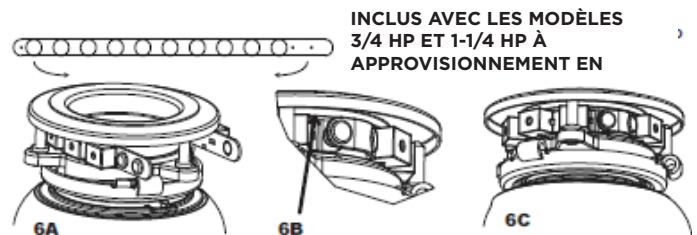


*Dimension approximative	
Modèles HP Slim-Line 1/3 HP, 1/2 HP & 3/4	10,2po
3/4 HP Deluxe	10,5 dans
1 -1/4 HP Deluxe	10,5 dans
Les unités d'approvisionnement par lots ajoutent environ 2,1"/53mm	

**Pour connaître les dimensions spécifiques de votre broyeur, contactez le service clientèle de Frigidaire au 1-833-240-6224.**

## MONTAGE DE L'ANNEAU MAGNÉTIQUE SILVER GUARD®

Une fois que le broyeur est entièrement monté sur l'évier, guidez le Magnetic Silver Guard® à travers les vis de montage (6A), la partie plate de la courroie noire faisant face à la bride métallique de l'évier. Placer le Silver Guard® entre le collet de protection et la bague de montage supérieure. Veuillez noter (6B) que le Silver Guard® doit être placé sous la bride de l'anneau de support. Une fois le Silver Guard® installé, appuyez fermement sur les boutons-pression pour fixer la sangle (6C).



INCLUS AVEC LES MODÈLES  
3/4 HP ET 1-1/4 HP À  
APPROVISIONNEMENT EN

**AVERTISSEMENT :** Ceci n'est pas un jouet. Gardez l'anneau magnétique non installé hors de portée des enfants.

## GARANTIE LIMITÉE À VIE CONTRE LES DÉFAILLANCES DUES AUX CORROSIONS

Une preuve d'achat est requise! Brochez votre reçu ou preuve d'achat à ce manuel. Le suivi est effectué à partir du numéro de série apposé sur le bas du broyeur ou le cordon d'alimentation.

Inscrivez le numéro de modèle et le numéro de série de votre broyeur sur le dessus de ce manuel. Si vous avez besoin d'un service de garantie, appelez-nous au numéro gratuit 833-240-6224. Assurez-vous que le technicien dispose d'un numéro de série et d'un reçu. Garantie non transférable.

- GARANTIE:** Les broyeurs Frigidaire sont garantis, lorsqu'ils sont installés aux États-Unis, d'être exempts de tout défaut de fabrication et de matériau pendant la période de garantie. Cette garantie énonce l'ensemble de notre garantie. Nous n'assumerons, ni autoriserons toute personne à assumer pour nous toute autre responsabilité en relation avec la vente de nos produits. La garantie est uniquement valide pour les produits vendus par des détaillants/représentants autorisés.
- DURÉE DE LA GARANTIE:** 1/3 HP MODÈLES - 5 ans à compter de la date d'achat. 1/2 HP MODÈLES - 6 ans à compter de la date d'achat. 3/4 HP MODÈLES - 10 ans à compter de la date d'achat. 1 1/4 HP MODÈLES - 12 ans à compter de la date d'achat. Les modèles qui ne fonctionnent pas pendant la période de garantie seront réparés ou remplacés. Cette garantie comprend une garantie à domicile pour les modèles Frigidaire qui tombent en panne en raison d'un défaut de fabrication. Cette garantie est limitée à l'acheteur d'origine. **Reçu de vente original requis.**
- BROYEUR DÉFECTUEUX:** Pendant la période de garantie, un broyeur défectueux ou inopérant sera remplacé par l'entreprise sans frais pour le consommateur/acheteur. **Reçu de vente original requis.** La garantie sur le remplacement sera limitée à la durée non expirée de la garantie sur le broyeur d'origine.
- MODIFICATION DE PROPRIÉTAIRE DU BROYEUR:** La garantie demeure en vigueur pour la période de garantie débutant à la date d'achat du broyeur par l'acheteur original. Garantie non transférable. **Reçu de vente original requis.**
- MAUVAISE UTILISATION DU BROYEUR :** Cette garantie ne couvre pas tout broyeur qui fait l'objet d'une mauvaise utilisation, qui est altéré, mal installé ou utilisé pour tout autre usage qu'une utilisation domestique normale. Les conditions supplémentaires non couvertes par la garantie sont les suivantes : Les connexions électriques en raison d'une installation inadéquate; fuite au niveau du collet d'évier, entrée du lave-vaisselle ou coude de vidange; dommages causés par l'installateur comme un vissage excessif des connexions vissées; opérations impropres comme le broyage de déchets autre que de nourriture; et blocages.
- COMMENT RECEVOIR LE SERVICE:** Contactez notre service à la clientèle : Sans frais: (833-240-6224).
- GARANTIE À VIE CONTRE LA CORROSION :** En plus de la garantie ci-dessus, tout broyeur qui ne fonctionne pas à cause de la corrosion sera remplacé. Cette garantie à vie contre la corrosion est limitée à l'acheteur d'origine. **Reçu de vente original requis.**
- NUMÉRO DE MODÈLE ET NUMÉRO DE SÉRIE :** Le numéro de modèle et le numéro de série sont situés sur la plaque du bas de votre broyeur ou l'étiquette du cordon d'alimentation. Faites toujours référence au numéro de modèle et au numéro de série lorsque vous contactez le service clientèle au sujet d'une éventuelle garantie sur votre broyeur.
- GARANTIES IMPLICITES :** LES GARANTIES IMPLICITES, INCLUANT LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET DE CONVENANCE POUR UN USAGE PARTICULIER, SONT LIMITÉES EN DURÉE À LA PÉRIODE DE GARANTIE À PARTIR DE LA DATE D'ACHAT. Certains États ne permettent pas la limitation de période des garanties implicites, par conséquent si tel est le cas, cette limitation ne s'applique pas à vous.
- DOMMAGES COROLLAIRES OU ACCESSOIRES :** LA SOCIÉTÉ N'EST PAS RESPONSABLE DES DOMMAGES CONSÉCUTIFS OU ACCIDENTELS POUR TOUTE VIOLATION DE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE. Certains États ne permettent pas la limitation ou l'exclusion des dommages corollaires ou accessoires, par conséquent si tel est le cas, cette limitation ne s'applique pas à vous.
- RECOURS EXCLUSIF ; DOMMAGES CONSÉCUTIFS :** Les dispositions susmentionnées énoncent le recours exclusif pour toute violation de garantie, expresse ou implicite, DANS L'ÉTENDUE PERMISE PAR LA LOI, L'ENTREPRISE NE SERA PAS RESPONSABLE DE TOUS DOMMAGES COROLLAIRES OU ACCESSOIRES EN RAISON DE VIOLATION DE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE. Certains États ne permettent pas la limitation ou l'exclusion des dommages corollaires ou accessoires, par conséquent si tel est le cas, cette limitation ne s'applique pas à vous.

Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques, vous pouvez cependant avoir droit à d'autres recours, lesquels varient d'un État à l'autre.

Modèle de puissance	Période de garantie
1/3 HP	5 ans
1/2 HP	6 ans
3/4 HP	10 ans
1-1/4 HP	12 ans

Vous avez un problème? Ne le retournez pas au magasin.  
Appelez-nous sans frais au 1-833-240-6224 pour de l'assistance.  
L-V 8:00am-5:00pm PST Anglais et Espagnol

**1-833-240-6224**  
10200 David Taylor Drive  
Charlotte, NC 28262

English (2)

Français (15)

Español (29)

# Manual de instrucciones para el Triturador de desechos de comida

## Sistema de montaje de 3 pernos



### NOTA

Este triturador de desechos de comida ha sido diseñado para funcionar con corriente de 110-120V, 60 Hz exclusivamente. El uso de cualquier otro voltaje o nivel de Hertz afectará negativamente el rendimiento del aparato.



### IMPORTANTE

Lea todas las instrucciones con atención. Guarde esta guía para cualquier consulta en el futuro.



### PRECAUCIÓN

Asegúrese de repasar PRIMERO LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD SOBRE PELIGROS DE INCENDIO, DESCARGAS ELÉCTRICAS O LESIONES A PERSONAS antes de utilizar el triturador.

**Anote aquí la información importante del triturador:**

Número de modelo*	Número de serie*

\*La información de arriba aparece en la etiqueta colocada en la parte inferior del triturador. Para su conveniencia, anote el modelo y el número de serie antes de la instalación.

¿Teniendo problemas? No regrese a la tienda.  
Llámenos al número gratuito 1-833-240-6224 para recibir asistencia.  
L-V 8:00am a 5:00pm (Hora del Pacífico) Inglés y Español



# 30 INFORMACIÓN DE SEGURIDAD IMPORTANTE

## INSTRUCCIONES CONCERNIENTES AL RIESGO DE INCENDIO, DESCARGAS ELECTRICAS O LESIONES A PERSONAS. GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES.



### ADVERTENCIA

**Cuando utilice aparatos eléctricos, siempre debe seguir precauciones básicas, incluyendo las siguientes:**

1. Lea todas las instrucciones antes de utilizar el aparato.
2. Para reducir el riesgo de lesiones, es necesaria la cercana supervisión cuando un aparato es utilizado cerca de niños.
3. No ponga dedos o manos dentro de un triturador de basura.
4. Ponga el interruptor a la posición apagada antes de intentar desatorar un objeto o remover un objeto del triturador.
5. Cuando intente aflojar una obstrucción en el triturador de basura, utilice un objeto largo de madera tal como una cuchara de madera o el mango de madera de una escoba o trapeador.
6. Cuando intente remover objetos del triturador de basura, utilice pinzas o alicates de mango largo. Si el triturador es magnéticamente accionado, se deberán usar herramientas no-magnéticas.
7. Para reducir el riesgo de lesiones por materiales que puedan ser expulsados por la trituradora de comida, no ponga en la trituradora lo siguiente: conchas de almejas u ostras; limpiadores cáusticos de drenaje o productos similares; vidrio, porcelana o plástico; huesos enteros grandes; metal, como tapas de botellas, latas, papel de aluminio o utensilios; grasa caliente u otros líquidos calientes; cáscaras de maíz enteras.
8. Cuando el triturador no esté en funcionamiento, coloque el tapón en su lugar para reducir el riesgo de que caigan objetos dentro del triturador.
9. NO opere el triturador a menos que el protector contra salpicaduras esté en su lugar.
10. Para ver las instrucciones adecuadas para la conexión a tierra, consulte la sección de CONEXIONES ELÉCTRICAS de este manual.
11. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o una persona autorizada, para evitar riesgos.
12. Este aparato no está destinado a ser utilizado por personas (incluyendo niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento, a menos que se les haya dado supervisión o instrucción sobre el uso del equipo por parte de una persona responsable de su seguridad.
13. Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el dispositivo.

El receptáculo con el que está conectado este aparato debe ser controlado por un interruptor.

¿Teniendo problemas? No vuelvas a la tienda.  
Llámenos sin cargo al 1-833-240-6224 para  
obtener ayuda.

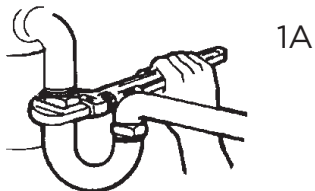
## 1. RETIRO DE LA UNIDAD ANTERIOR

### INSTRUCCIONES TÍPICAS, SU MODELO PUEDE VARIAR.

**Antes de comenzar este paso, apague el suministro eléctrico en el disyuntor o la caja de fusibles. Desenchufe el triturador.**

Si el montaje instalado es del mismo tipo que el montaje de su nuevo triturador de desechos y desea seguir utilizando el montaje ya instalado, invierta las instrucciones de montaje que se encuentran en la sección 3. Si su nuevo sistema de montaje es diferente o si desea utilizar el nuevo montaje, siga estas instrucciones:

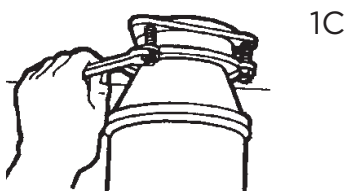
- A. Tenga a su disposición un envase para atrapar cualquier exceso de agua/basura del triturador actual. Use una llave para tubería para desconectar la línea de drenaje de donde se conecta al codo de descarga del triturador (ver 1A).



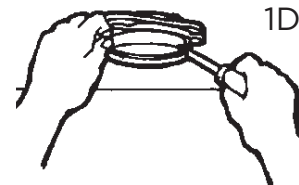
- B. Quite el triturador de la brida del fregadero girando el anillo de montaje a la izquierda en el sentido de las agujas del reloj (ver 1B). Si no puede dar vuelta al anillo de montaje, golpee ligeramente en una de las extensiones del anillo con un martillo. Algunos sistemas del montaje tienen extensiones tubulares. Insertar un destornillador en un tubo proporcionará palanca adicional para girar el anillo de montaje (ver 1B).



- C. Algunos trituradores pueden requerir que se retiren o se aflojen las tuercas de los tornillos de montaje (véase 1C). Algunos trituradores pueden requerir que se retire una abrazadera.



- D. Para quitar el sistema de montaje sobrante del fregadero, afloje los tornillos del montaje, y empuje hacia arriba el anillo. Bajo él está el anillo elástico. Utilice un destornillador para sacar el anillo (consulte 1D). Retire el anillo de montaje, el anillo protector y la junta de la brida del fregadero. Algunos montajes requerirán desatornillar un anillo grande que sostiene la brida del fregadero. Tire de la brida del fregadero hacia arriba a través del fregadero y limpie la masilla vieja del fregadero.

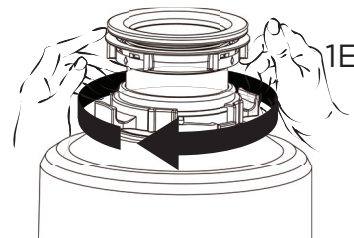


- E. Asegúrese que el fregadero esté limpio y totalmente seco.

### Si tiene un sistema de montaje bajo el fregadero que es de plástico negro con rosca:

- A. Mientras sostiene el triturador de desechos en su lugar, gire el anillo de montaje de metal en el sentido de las agujas del reloj (1E). Si es difícil de girar, golpee la oreja del anillo de montaje en el sentido de las agujas del reloj.
- B. Cuando los salientes de la tolva del triturador de desechos se acerquen a la abertura del anillo de montaje, sostenga el triturador de desechos desde abajo y desengánchelo del anillo de montaje.
- C. Retire el soporte de la almohadilla de goma de debajo del anillo de montaje.
- D. Retire el anillo de montaje. Desenrosque el anillo de soporte negro de la brida del fregadero girando el anillo de soporte en el sentido de las agujas del reloj. Retire la junta de fibra y luego retire la brida del fregadero de encima del fregadero.
- E. Asegúrese que el fregadero esté limpio y totalmente seco.

### Montaje con brida roscada



## PRECAUCIÓN

Asegúrese de sostener el triturador mientras realiza este paso, pues se puede caer cuando el anillo de montaje se desconecta del conjunto de montaje.

## IMPORTANTE

Este es un buen momento para limpiar el sifón y las líneas de drenaje introduciendo una barrena o serpiente de plomero antes de instalar su nuevo triturador.

# 32 INSTALACIÓN (CONTINUACIÓN)

## 2. INSTALACIÓN DEL CONJUNTO DE MONTAJE

A		TAPÓN
B		PROTECTOR DE SALPICADURAS EXTRAÍBLE
C		BRIDA DEL FREGADERO
D		EMPACADURA DE FIBRA
E		BRIDA DE APOYO
F		ANILLO DE MONTAJE SUPERIOR
G		TORNILLOS DE MONTAJE
H		ANILLO DE RETENCIÓN
I		ANILLO DE ASIENTO
J		ANILLO DE MONTAJE INFERIOR*
K		ANILLO DE RETENCIÓN MAGNÉTICO SILVER GUARD***

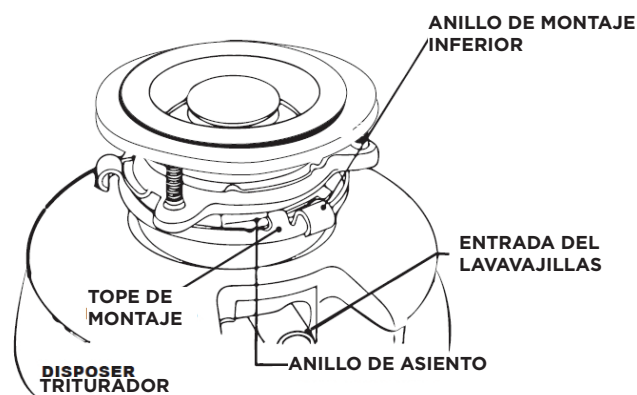
\*La pieza no se desengancha durante la instalación del triturador de desechos.

\*\*ACCESORIO INCLUIDO CON LA MAYORÍA DE MODELOS DE ALIMENTACIÓN CONTINUA DE 3/4 HP Y 1-1/4 HP. Vea las instrucciones de instalación en la última página.

LEA CUIDADOSAMENTE Y COMPLETAMENTE LAS INSTRUCCIONES ANTES DE EMPEZAR

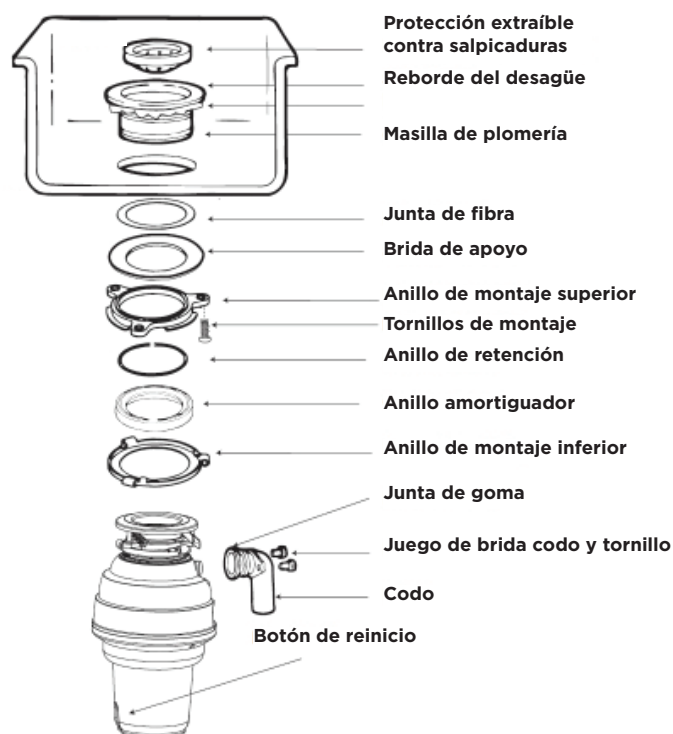
### NOTA

Dado que el conjunto de montaje se ensambla correctamente en la fábrica, por favor, preste mucha atención al orden de las piezas del sistema de montaje.

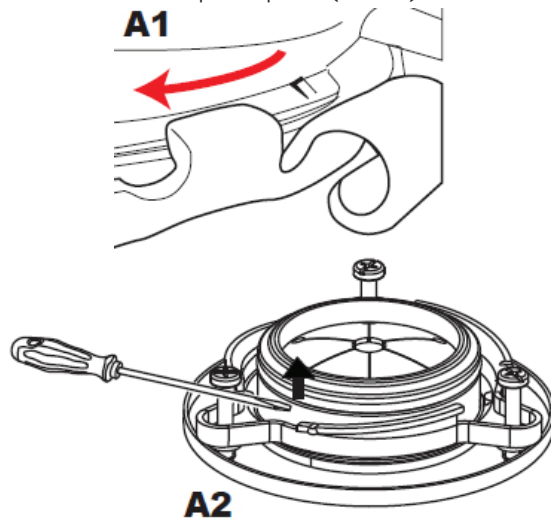


### NOTA

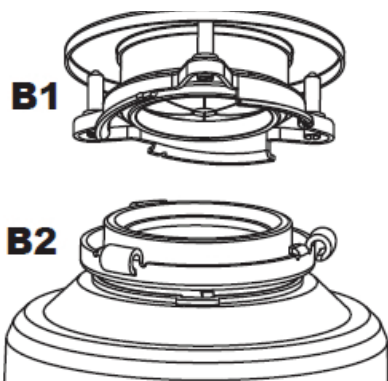
Anillo de asiento incluido entre el anillo de montaje superior y el anillo de montaje inferior.



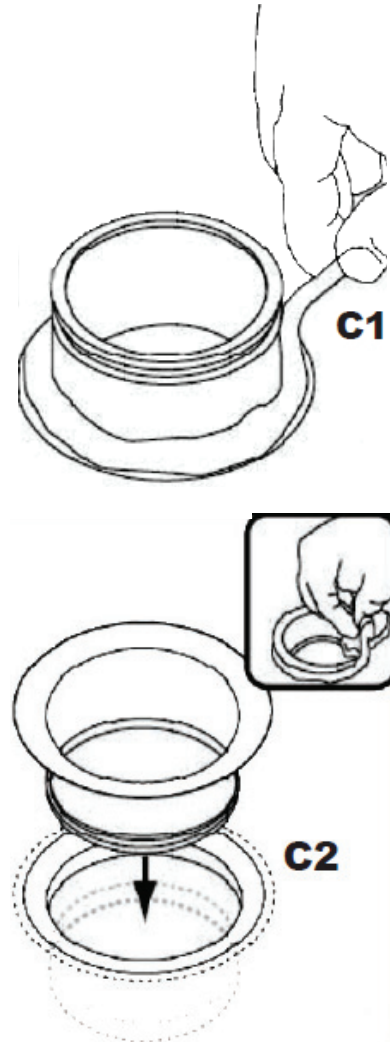
- A. El anillo del amortiguador y el anillo de montaje inferior deben permanecer unidos al triturador durante la instalación. Desmonte los otros componentes del conjunto de montaje al girar el anillo de montaje inferior en el sentido de las agujas del reloj hasta que las lengüetas del anillo de montaje inferior se deslicen fuera de la rampa del anillo de montaje superior (ver A1). Esto le permite tirar de la brida del fregadero hacia arriba y sacarla del resto del conjunto de montaje inferior. Observe el orden de estas piezas, ya que están dispuestas en el orden requerido. Desatornille los 3 tornillos de montaje hasta que el anillo de montaje superior pueda colocarse en la parte superior de la brida de soporte. Retire el anillo de retención con un destornillador de punta plana (ver A2).



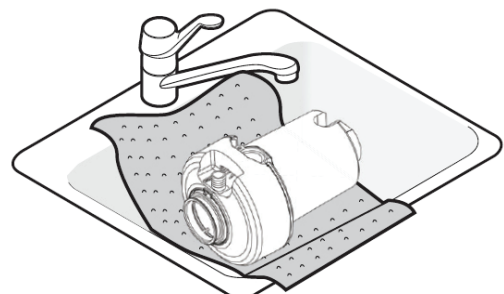
- B. Mantenga las partes restantes colocadas juntas en el orden en que fueron retiradas (ver B1). Antes de conectar el triturador al conjunto de montaje debajo del fregadero, asegúrese de que el Anillo de montaje inferior esté en su lugar y que el Anillo del amortiguador negro todavía esté acoplado correctamente a la parte superior de la apertura del triturador (ver B2).



- C. Asegúrese de que el fregadero esté limpio. Coloque masilla de plomería en el borde inferior de la brida del fregadero (ver C1). Desde la parte superior del fregadero, empuje la brida del fregadero hacia abajo de manera que quede en contacto con la apertura del fregadero y queden bien sellados (ver C2). NO MUEVA NI GIRE la brida del fregadero una vez que se haya asentado o se podría romper el sello.



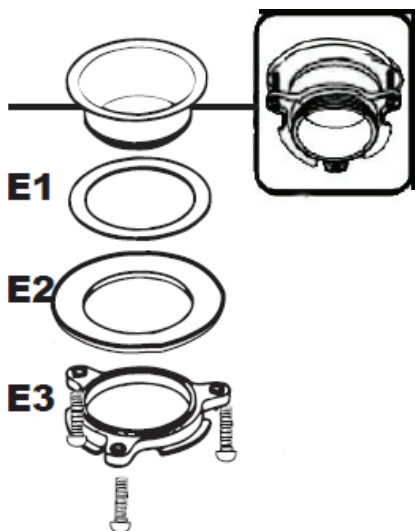
- D. Coloque un objeto pesado, como el triturador, (use una toalla para evitar que raye el fregadero) en la parte superior de la brida del fregadero para que haga presión hacia abajo.



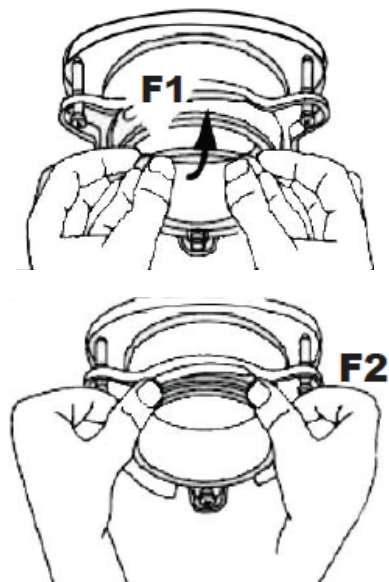
# 34

## INSTALLATION (SUITE)

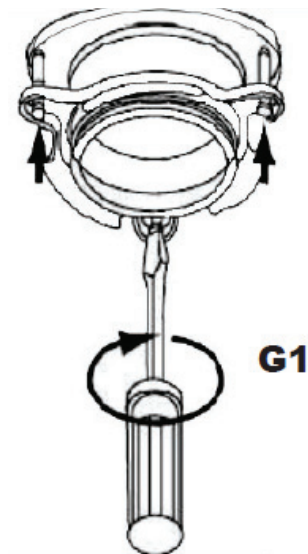
- E. Tome la parte restante del montaje de la montura, que fue puesta a un lado. Por debajo del fregadero, inserte la Junta de fibra (ver E1), después la Brida de soporte (ver E2), y luego el Anillo de montaje superior (ver E3).



- F. Sostenga las tres partes en su lugar mientras sujeta el Anillo de retención (ver F1), separándolo y haciéndolo encajar dentro de la estría de la brida del fregadero (ver F2).



- G. Apriete los tres tornillos de montaje de manera uniforme y firme contra la brida de soporte (ver G1). No los apriete demasiado.



- H. Recorte cualquier exceso de masilla de fontanero en el fregadero con un cuchillo de plástico o algo similar que no dañe su fregadero.

¿Teniendo problemas? No vuelvas a la tienda.  
Llámenos sin cargo al 1-833-240-6224 para obtener ayuda.  
Lunes a viernes 8:00 am-5:00pm PST Inglés y español

### 3. PREPARACIÓN PARA LA CONEXIÓN A LA MÁQUINA LAVAVAJILLAS

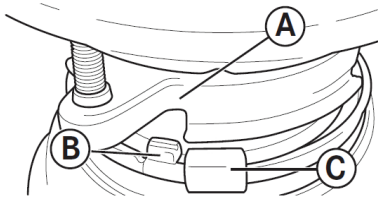
Si utiliza un lavavajillas, complete el siguiente procedimiento:

Con un instrumento contundente (punzón de acero o pasador de madera), retire el tapón por completo. No use un destornillador u otro instrumento afilado. (Cuando el tapón provisional cae dentro del triturador, puede retirarlo o simplemente triturarlo cuando use el triturador. Esta acción no dañará el triturador, pero tomará un tiempo triturarlo).



### 4. DETALLE DEL CONJUNTO DE MONTAJE DE BLOQUEO

Fije el triturador de desechos al Anillo de montaje superior alineando las tres lengüetas de montaje del Anillo de montaje inferior con las rampas deslizantes del Anillo de montaje superior y girando en sentido contrario a las agujas del reloj. Vea a continuación.



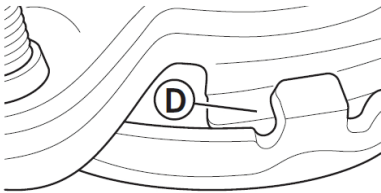
El anillo de montaje inferior (que es parte del triturador) tiene 3 lengüetas que sujetan la rampa del anillo de montaje.

(A) apunta al anillo de montaje superior.

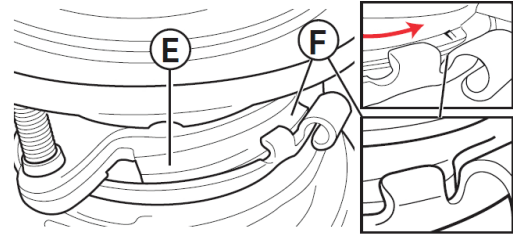
(B) es la lengüeta que se desliza sobre la "rampa".

(C) es la "oreja" que se utiliza para girar el Anillo de montaje inferior.

Use un destornillador para hacer palanca si es necesario.



Levante y gire el Anillo de montaje inferior en sentido contrario a las agujas del reloj hasta que las tres lengüetas de montaje se traben sobre las Crestas (F) de las Rampas de deslizamiento (D) del Anillo de montaje superior.



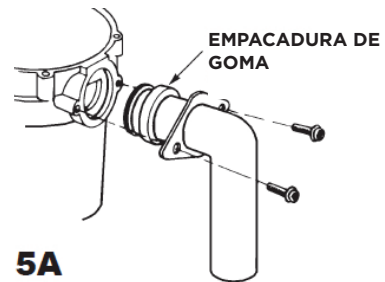
A medida que gire el Anillo de montaje inferior hacia la izquierda, cada lengüeta se deslizará sobre la rampa del Anillo de montaje superior (E) y se fijará en su posición sobre las crestas (F).

Utilice un destornillador o un martillo para hacer palanca si es necesario.

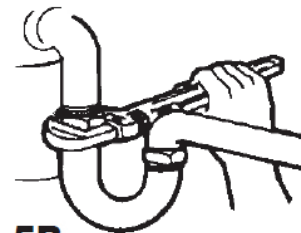
Si es necesario retirar el triturador, al golpear la oreja en el sentido de las agujas del reloj con un martillo se aflojará fácilmente el anillo de montaje inferior.

### 5. CONEXIONES DEL CODO DE DESCARGA Y LAVAVAJILLAS

A. Conecte el codo de residuos al triturador deslizando la brida contra la junta de caucho en el codo y apretando los tornillos en el triturador (ver 5A). Luego conecte la parte inferior del codo al apretar la tuerca deslizante (véase 5B). Si se utiliza un tubo recto, debe tener un borde similar a uno en el codo. Retire la junta del codo e instálela en el tubo recto con el extremo plano de la junta orientado hacia la apertura de descarga del triturador. SI NO SE CONECTA A UN LAVAVAJILLAS, asegúrese de que todas las conexiones de plomería estén apretadas y de acuerdo con todos los códigos y ordenanzas de plomería. Haga correr el agua y verifique si hay fugas. Continúe con el paso 6.



5A

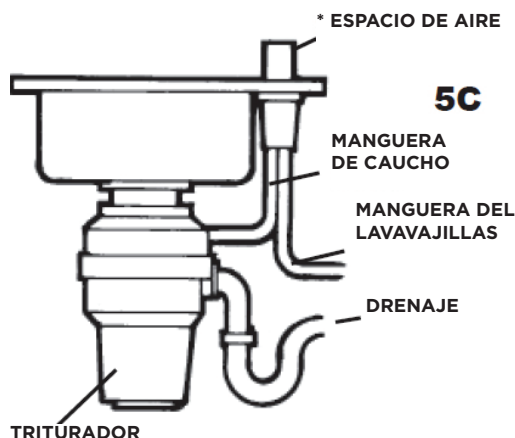


5B



# 36 CONEXIÓN (CONTINUACIÓN) E INSTRUCCIONES PARA LA CONEXIÓN A TIERRA

- B. Conecte la manguera del lavavajillas (ver 5C) usando la abrazadera de la manguera. Asegúrese de que todas las conexiones de plomería estén apretadas y de conformidad con todos los códigos y reglamentos de plomería. Haga correr el agua y verifique si hay fugas.



\*El espacio de aire podría no ser necesario para todas las instalaciones.

## 6. CONEXIONES ELÉCTRICAS

- A. Conecte el triturador solo a la corriente doméstica adecuada.



### ADVERTENCIA:

LA CONEXIÓN INDEBIDA DEL CONDUCTOR QUE CONECTA EL EQUIPO A TIERRA PUEDE PRODUCIR UN RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA. VERIFIQUE CON UN ELECTRICISTA O TÉCNICO ACREDITADO SI TIENE DUDAS SOBRE SI SU ARTEFACTO ESTÁ DEBIDAMENTE CONECTADO A TIERRA. NO MODIFIQUE EL ENCHUFE SUMINISTRADO CON EL APARATO SI NO ENCAJA EN LA TOMA DE CORRIENTE. HAGA QUE UN ELECTRICISTA CALIFICADO LE INSTALE UNA TOMA DE CORRIENTE ADECUADA.

El receptáculo con el que está conectado este aparato debe ser controlado por un interruptor.

## Instrucciones para la conexión a tierra

### PARA LOS TRITURADORES DE DESECHOS EQUIPADOS CON UN CABLE DE ALIMENTACIÓN CON CONEXIÓN A TIERRA.

- B. Este aparato debe estar conectado a tierra. En caso de mal funcionamiento o avería, la conexión a tierra provee una ruta de menor resistencia a la corriente eléctrica para reducir el riesgo de descarga eléctrica. Este aparato está provisto de un cable que tiene un conductor con conexión a tierra al equipo y un enchufe con conexión a tierra. El enchufe debe enchufarse en un tomacorriente adecuado que esté instalado correctamente y conectado a tierra de acuerdo con todos los códigos y reglamentos locales. Si el cable de alimentación está dañado, debe sustituirse por el fabricante, su agente de servicio o una persona calificada similar a fin de evitar situaciones de peligro.

## INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN DE CABLE PERMANENTE

### Instrucciones para trituradores de desechos que NO están provistos de un cable de alimentación con enchufe con conexión a tierra.

**CONEXIÓN A TIERRA:** Este triturador debe conectarse a un sistema de cableado permanente de metal con conexión a tierra; o se debe hacer funcionar un conductor con conexión a tierra en el equipo con los conductores del circuito, y conectarlo al terminal con conexión a tierra de equipos o al conductor del triturador.

Un interruptor de control de motor aceptable con una posición de apagado marcada se proveerá al momento de la instalación para desconectar el triturador de todos los conductores de alimentación sin conexión a tierra. El interruptor deberá montarse en vista del triturador o en vista de la apertura del



### ADVERTENCIA:

#### Descarga Eléctrica

Apague el aparato antes de efectuar tareas de instalación o mantenimiento del triturador. Todo el cableado debe cumplir con los códigos eléctricos locales.

No lo conecte al panel del disyuntor principal con corriente eléctrica hasta haber establecido una conexión a tierra adecuada. Una conexión inadecuada del cable con conexión a tierra puede generar un riesgo de recibir una descarga eléctrica. Consulte con un electricista profesional o comerciante si hay duda de que el triturador esté conectado a tierra de forma inadecuada. **El triturador debe conectarse a tierra debidamente.**



1. Apague el aparato o desconéctelo de la caja de empalme en la pared que alimentan al triturador.
2. Abra la caja de empalme en la pared y retire las tuercas del cable o cinta aislante o lo que está amarrando el cable viejo del triturador al cable eléctrico dentro de la caja de empalme.
3. Abra la placa del terminador en la parte inferior del triturador.

### Si se está utilizando un cable flexible blindado (BX):

1. Instale la conexión del cable en el agujero del terminador del triturador.
2. Asegure el cable a la conexión e instale un casquillo aislante o algo equivalente.
3. Conecte el cable blanco de la caja de empalmes al cable blanco (o azul) del triturador.
4. Conecte el cable negro de la caja de empalme al cable negro (o marrón) del triturador.
5. Conecte el cable sin aislamiento con conexión a tierra de la caja de empalme al tornillo verde con conexión a tierra dentro del terminador del triturador.

### Si se está utilizando un cable con funda no metálica (ROMEX):

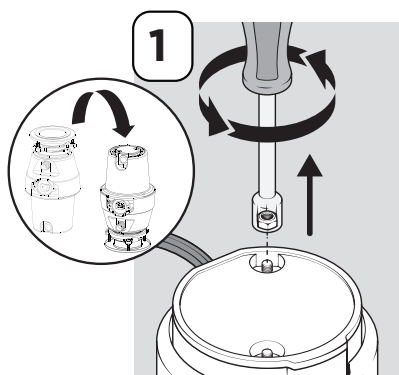
1. Instale el adaptador del cable en el agujero del terminador y asegure el cable a la conexión.
2. Conecte el cable blanco de la caja de empalme al cable blanco (o azul) del triturador.
3. Conecte el cable negro de la caja de empalme al cable negro (o marrón) del triturador.
4. Conecte el cable sin aislamiento con conexión a tierra de la caja de empalme al tornillo verde con conexión a tierra dentro del terminador del triturador.

Si el cable de alimentación no incluye un cable con conexión a tierra, debe proveerse uno. Conecte un cable de cobre firmemente al tornillo con conexión a tierra del triturador y conecte el otro extremo del cable con conexión a tierra a una tubería de agua fría de metal. No conecte el cable con conexión a tierra a una tubería de suministro de gas. Solamente utilice una abrazadera con conexión a tierra indicada en UL (Underwriters Laboratories). Si se utiliza una tubería plástica en su hogar, un electricista calificado debe instalar una conexión a tierra correcta.

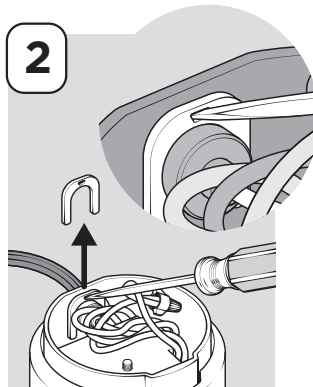
¿Teniendo problemas? No vuelvas a la tienda.  
Llámenos sin cargo al 1-833-240-6224 para obtener ayuda.  
Lunes a viernes 8:00 am-5:00pm PST Inglés y español

# 38

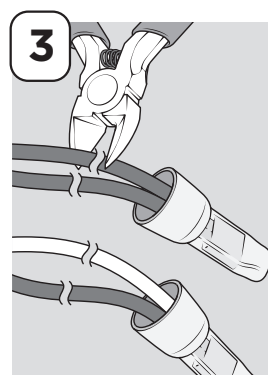
## INSTALACIÓN DEL CABLE PERMANENTE



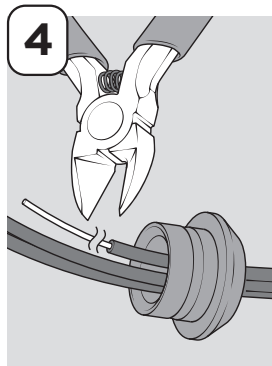
1. Después de apagar la fuente de alimentación, desatornille las dos tuercas y quite la placa trasera.



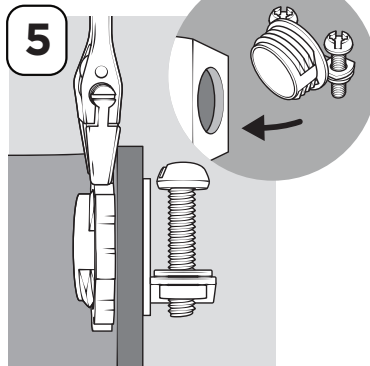
2. Usando un tornillo de cabeza plana o una pinza de punta de aguja, retire el clip de la parte de alivio de tensión del cable.



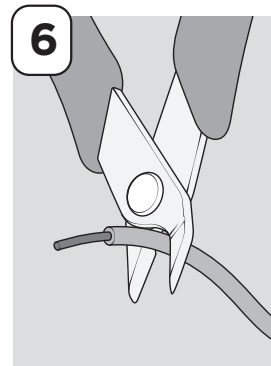
3. Usando un cortador de cables, corte el cable negro (o marrón) y el blanco (o azul) cerca de los conectores.



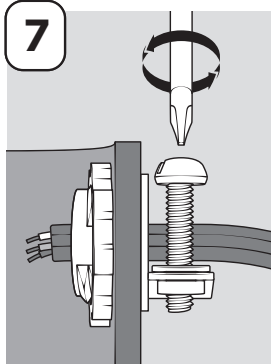
4. Tire del cable para sacarlo de la campana. Corte el cable verde de tierra cerca del protector de tensión del cable.



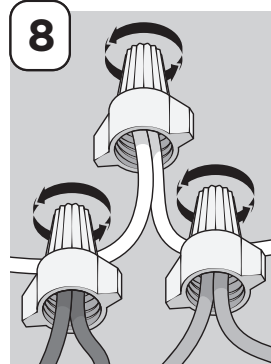
5. Inserte el conector de metal de alivio de tensión (no incluido) en el agujero de la campana y apriete la tuerca firmemente.



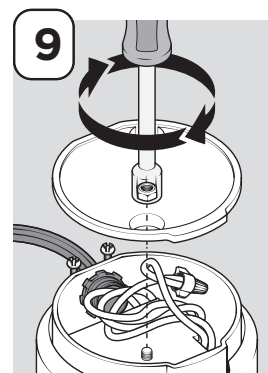
6. Retire el aislamiento de los cables verde, negro y blanco en la última media pulgada de cada cable.



7. Inserte el cable de la fuente de alimentación, que viene de la caja de empalmes de la pared, a través del conector de alivio de tensión. Apriete el conector.



8. Conecte los cables del triturador (negro y azul) a los cables correspondientes del cable de suministro de energía. El verde siempre se conecta al verde.



9. Ponga los cables en la campana, reemplace la placa trasera y apriete los dos pernos.

## 7. INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

Su triturador es de alimentación continua si no compró específicamente un triturador de alimentación por lotes.

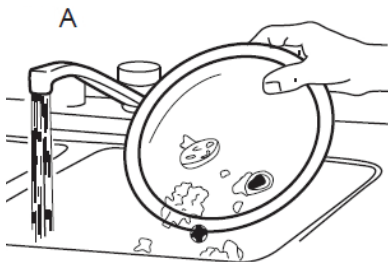
### 7.1 ALIMENTACIÓN CONTINUA

**Los rodetes giratorios antibloqueo hacen un sonido de clic cuando giran en su lugar inicialmente. Esto indica un funcionamiento normal.**

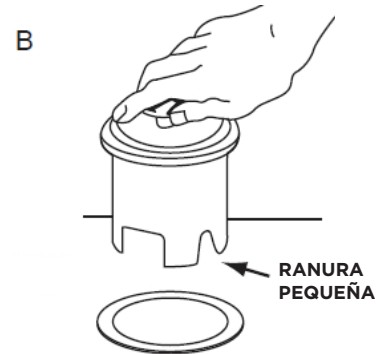
- Retire el tapón del fregadero. Haga que corra un flujo medio de agua fría.
- Gire el interruptor a la posición de encendido (ON); el motor girará a máxima velocidad y estará listo para usar.
- Raspe los residuos de alimentos. En el desagüe puede haber restos de alimentos, cáscaras, costras, semillas, pepas, huesos pequeños y restos de café. Para acelerar la trituración de residuos de alimentos, corte o rompa los huesos grandes, las cáscaras y las mazorcas. Los huesos grandes y residuos fibrosos requieren mucho tiempo de trituración y se pueden desechar más fácilmente con otra basura. No se alarme si el triturador se ralentiza mientras esté moliendo. En realidad, el triturador está aumentando el par de torsión (potencia) y está funcionando bajo condiciones normales.
- Antes de apagar el triturador, deje que el agua y el triturador funcionen durante aproximadamente 15 segundos después de que se detenga la trituración o la molienda. Esto asegurará que todos los residuos se descarguen por completo a través del sifón y del drenaje.
- No se recomienda usar agua caliente mientras el triturador esté en funcionamiento. El agua fría mantendrá los residuos y las grasas en estado sólido y de esa manera, el triturador eliminará las partículas.

### ALIMENTACIÓN POR LOTES

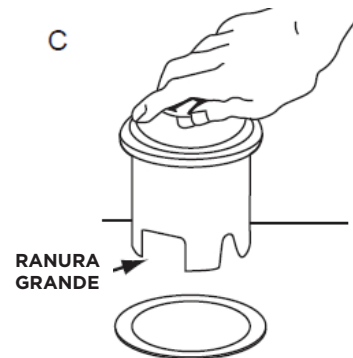
- Retire el tapón del fregadero y haga correr un flujo medio de agua fría.
- Raspe los residuos de alimentos. Por el desagüe pasan las sobras, las peladuras de verduras, mazorcas, cáscaras, huesos y posos de café (ver A).



- Inserte el tapón para iniciar el triturador (ver B). Una de las dos pequeñas ranuras en la base del tapón debe alinearse con el émbolo del interruptor dentro del cuello del triturador. Presione firmemente hacia abajo para encender el triturador. Levante el tapón para apagar el triturador.



- Haga funcionar el triturador de basura durante 15 segundos después de que la trituración se detenga. Esto asegura que todos los residuos se eliminen por completo a través del desagüe.
- Para llenar el fregadero, inserte el tapón y alinee la ranura más grande con el émbolo del elemento (ver C). Empuje hacia abajo para sellar el fregadero sin poner en marcha el triturador. Cuando la ranura de gran tamaño en la base del tapón está alineada con el émbolo del elemento, el agua puede drenar, pero la vajilla, etc., no puede caer accidentalmente en el triturador de desechos.



### SUGERENCIAS PARA UN BUEN FUNCIONAMIENTO

- Asegúrese de que el triturador esté vacío antes de usar su lavavajillas para que pueda drenarse debidamente.
- Posiblemente querrá dejar el tapón en el drenaje cuando el triturador no esté en uso para impedir que caigan utensilios y objetos ajenos dentro del triturador.
- Su triturador es de construcción sólida y duradera para brindarle muchos años de servicio sin problemas. Triturará todos los residuos alimenticios normales, pero NO triturará ni eliminará objetos tales como plástico, latas, tapas de botellas, vidrio, loza, cuero, tela, caucho, hilos, o conchas de almejas, ostras, hojas de aluminio ni plumas.

# 40 LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

## ¡NO INTENTE LUBRICAR SU TRITURADOR!

El motor está permanentemente lubricado. El triturador se limpia automáticamente y restriega sus piezas internas después de cada uso. NUNCA ponga lejía o limpiadores químicos de drenajes en el triturador, ya que producen una corrosión grave de las piezas metálicas. Si son usados, el daño que causan se puede detectar fácilmente, y todas las garantías quedarán anuladas. En el disco de cuchillas de acero inoxidable se pueden formar depósitos de minerales de agua, que dan la apariencia de estar oxidado. NO SE ALARME, los discos de cuchillas de acero inoxidable no se oxidan.

## LOCALIZACIÓN DE FALLAS

Antes de buscar una reparación o un reemplazo, le recomendamos que revise lo siguiente:

**RUIDOS FUERTES:** (Además de los causados cuando se trituran huesos pequeños y huesos de frutas): Normalmente, estos ruidos se producen cuando una cuchara, tapa de botella u otro objeto extraño se introduce accidentalmente. Para corregir esto, apague el interruptor eléctrico y cierre el agua. Después de que el triturador se haya detenido, retire el protector contra salpicaduras, retire el objeto con tenazas de mango largo, y reemplace el protector contra salpicaduras.

**LA UNIDAD NO ARRANCA:** Desenchufe el cable de suministro y, dependiendo de su modelo y la configuración de cableado, coloque el interruptor de pared o el interruptor en la caja disyuntora en la posición de apagado "OFF". Quite el tapón y/o el protector de salpicaduras. Verifique que el disco de cuchillas gire libremente usando un mango de madera de escoba largo. Si el disco de cuchillas gira libremente, reemplace el protector de salpicaduras y verifique si el botón "reset" se disparó. El botón de ajuste "reset" es rojo y se encuentra en frente del codo de descarga, cerca de la parte inferior. Oprima el botón hasta que haga "clic" y se quede oprimido.

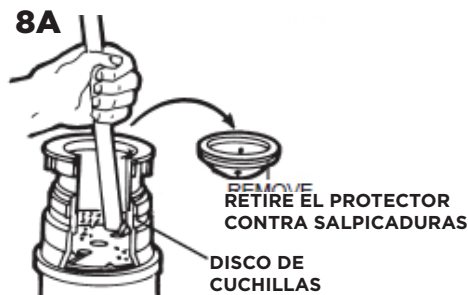
Si el botón "reset" no se disparó, verifique si el cable conectado al triturador tuvo un cortocircuito o está roto. Revise el interruptor de suministro eléctrico, la caja de fusibles o el disyuntor. Si los componentes de cableado y eléctricos están intactos, es posible que la unidad tenga problemas internos que requieren servicio o reemplazo.

**SI EL DISCO DE CUCHILLAS NO GIRA LIBREMENTE:** Apague el triturador y verifique si hay algún objeto extraño trabado entre el disco de cuchillas y el anillo de trituración. Destrabe y quite el objeto haciendo girar el disco con un palo de madera de escoba (véase 8A). Si no hay ningún objeto extraño presente, puede haber problemas internos.

**FUGAS:** Si la unidad tiene fugas en la parte superior, la razón puede ser la siguiente:

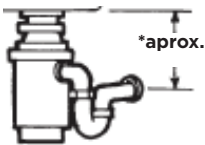
1. La brida del fregadero no está asentada debidamente (relleno, masilla o ajuste de la junta).
2. El anillo de soporte no está apretado debidamente.
3. Montura de cojín está defectuosa o indebidamente instalada.

Si la unidad tiene fugas en el codo de residuos, las mismas pueden deberse a que los tornillos de la brida del codo no están debidamente apretados.

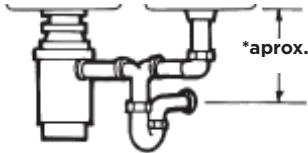


¿Teniendo problemas? No vuelvas a la tienda.  
Llámenos sin cargo al 1-833-240-6224 para obtener ayuda.  
Lunes a viernes 8:00 am-5:00pm PST Inglés y español

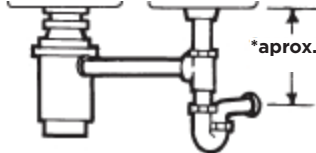
FREGADERO DE UN SENO



FREGADERO DE DOBLE SENO CON SALIDA CENTRADA



FREGADERO DE DOBLE SENO CON SALIDA LATERAL

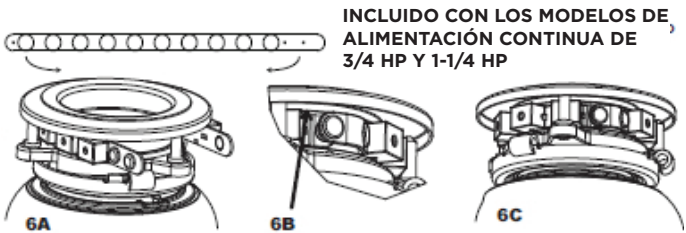


*Dimensión aproximada	
Modelos Slim-Line de 1/3 HP, 1/2 HP y 3/4 HP	10.2 in
3/4 HP Deluxe	10,5 dans
1- 1/4 HP Premium	10,5 dans
Las unidades de alimentación por lotes añaden aproximadamente 2.1"/53mm	

Para conocer las dimensiones específicas de su triturador, comuníquese con el servicio de atención al cliente de Frigidaire al 1-833-240-6224.

CÓMO MONTAR EL ANILLO MAGNÉTICO SILVER GUARD®

Una vez que el triturador esté completamente montado en el fregadero, guíe el Magnetic Silver Guard® a través de los tornillos de montaje (6A) con la parte plana de la correa negra mirando hacia la brida metálica del fregadero. Coloque el Silver Guard® entre la brida de soporte y el anillo de montaje superior. Tenga en cuenta que el Silver Guard® debe colocarse debajo de la brida del anillo de soporte (6B). Una vez que el Silver Guard® esté colocado, presione firmemente los broches de presión para asegurar la correa (6C).



INCLUIDO CON LOS MODELOS DE ALIMENTACIÓN CONTINUA DE 3/4 HP Y 1-1/4 HP

ADVERTENCIA: Esto no es un juguete. Mantenga el Anillo magnético desinstalado alejado de los niños.

## GARANTÍA LIMITADA DE POR VIDA CONTRA FALLOS DEBIDOS A LA CORROSIÓN

Se requiere prueba de compra para la garantía. Engrape el recibo o el comprobante de compra a este manual. El seguimiento se realiza mediante el número de serie pegado en la parte inferior del triturador y/o en la etiqueta del cable de alimentación.

Registre convenientemente su número de modelo y su número de serie en la parte frontal de este manual para sus registros. Si necesita servicio bajo la garantía, llámenos gratis al 833-240-6224. Tenga a mano el número de serie y el recibo para el técnico. La garantía no es transferible.

- GARANTÍA:** Los trituradores de desechos Frigidaire están garantizados, cuando se instalan en los Estados Unidos, de estar libres de defectos de mano de obra y material durante el período de garantía. Esta garantía establece nuestro compromiso de garantía general. No asumiremos, ni autorizaremos a ninguna persona a que asuma por nosotros, ninguna otra responsabilidad en relación con la venta de nuestros productos. La garantía sólo es válida para los productos vendidos a través de distribuidores o minoristas autorizados.
- DURACIÓN DE LA GARANTÍA:** 1/3 HP Modelos - 5 años desde la fecha de compra. 1/2 HP Modelos - 6 años desde la fecha de compra. 3/4 HP Modelos - 10 años desde la fecha de compra. 1 1/4 HP Modelos - 12 años desde la fecha de compra. Los modelos que no funcionen durante el período de garantía, serán reparados o reemplazados. Esta garantía incluye la garantía en el hogar para los modelos Frigidaire que se averíen debido a un defecto de fabricación. Esta garantía está limitada al comprador original. **Se requiere el recibo de venta original.**
- TRITURADOR DEFECTUOSO:** Durante el período de garantía, el triturador de desechos defectuoso o inoperante será reemplazado por la empresa sin cargo para el consumidor/comprador. **Se requiere el recibo de venta original.** La garantía del reemplazo estará limitada al plazo restante de la garantía del triturador de desechos original.
- CAMBIO DE PROPIEDAD DEL TRITURADOR DE DESECHOS:** La garantía permanece vigente durante el período de garantía a partir de la fecha de compra del triturador de desechos por parte del cliente minorista original. La garantía no es transferible. **Se requiere el recibo de venta original.**
- USO INCORRECTO DEL TRITURADOR:** Esta garantía no se aplica a ningún triturador de desechos que se utilice de forma incorrecta, se altere, instale de forma inadecuada o utilice para cualquier otra cosa que no sea el uso residencial normal. Las condiciones adicionales no cubiertas por la garantía son las siguientes: Conexiones eléctricas debido a una instalación incorrecta; fugas en la brida del fregadero, entrada o codo de descarga del lavavajillas; daños por parte del instalador, como el apriete excesivo de las conexiones atornilladas; uso incorrecto, como la trituración de residuos no alimentarios; y atascos.
- CÓMO RECIBIR EL SERVICIO:** Contacte con nuestro departamento de atención al cliente: Teléfono gratuito: (833-240-6224).
- GARANTÍA DE POR VIDA CONTRA LA CORROSIÓN:** Además de la garantía anterior, cualquier triturador de desechos que no funcione debido a la corrosión será reemplazado. Esta garantía de por vida contra la corrosión está limitada al comprador original. **Se requiere el recibo de venta original.**
- NÚMERO DE MODELO Y NÚMERO DE SERIE:** El número de modelo y el número de serie se encuentran en la placa de serie situada en la parte inferior de su triturador de desechos y/o en la etiqueta del cable de alimentación. Siempre haga referencia al número de modelo y al número de serie cuando se comunique con el servicio de atención al cliente sobre cualquier garantía de su triturador de desechos.
- GARANTÍAS IMPLÍCITAS:** LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, INCLUIDAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZACIÓN E IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR, ESTÁN LIMITADAS EN DURACIÓN, AL PERÍODO DE GARANTÍA A PARTIR DE LA FECHA DE COMPRA. Algunos estados no permiten limitaciones en cuanto a la duración de una garantía implícita, por lo tanto, es posible que la limitación anterior no se aplique a su caso.
- DAÑOS CONSECUENTES O INCIDENTALES:** LA COMPAÑÍA NO SERÁ RESPONSABLE DE LOS DAÑOS CONSECUENTES O INCIDENTALES POR CUALQUIER INCUMPLIMIENTO DE LA GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA. Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de los daños consecuentes o incidentales, por lo que es posible que la exclusión anterior no se aplique a su caso.
- RECURSO EXCLUSIVO; DAÑOS CONSECUENTES:** Las disposiciones anteriores establecen el recurso exclusivo para cualquier incumplimiento de garantía, expreso o implícito, EN LA MEDIDA EN QUE LO PERMITA LA LEY, LA COMPAÑÍA NO SERÁ RESPONSABLE DE LOS DAÑOS CONSECUENTES O INCIDENTALES POR INCUMPLIMIENTO DE GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA. Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de los daños consecuentes o incidentales, por lo que es posible que la exclusión anterior no se aplique a su caso.

Esta garantía le otorga derechos legales específicos, y también puede tener otros derechos que varían de un estado a otro.

Potencia del modelo	Período de garantía
1/3 HP	5 años
1/ 2 HP	6 años
3/ 4 HP	10 años
1-1/4 HP	12 años

¿Teniendo problemas? No vuelvas a la tienda. Llámenos sin cargo al 1-833-240-6224 para obtener ayuda. Lunes a viernes 8:00 am-5:00pm PST Inglés y español

**1-833-240-6224**  
10200 David Taylor Drive  
Charlotte, NC 28262

# FRIGIDAIRE®

welcome *home*

Our home is your home. Visit us if you need help with any of these things:



owner support



accessories



service

1-833-240-6224